

Diahuebs 7 November 2013 - Edicion-7 Vol.192571
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Doñonan di apartamento ta man na cabez cerca huurcommissie

AUMENTO DRASTICO DI HENDENNAN CU NO POR CUMPLI CU PAGO DI HUUR

1200 kilogram cocaïne intercepta pa Marina Hulandes



Informacion circulando:

Empleado di banco deteni pa horta placa di cliente

Ladronicia den Fast Rent House

Auto a disparce for di parkinglot

Dos ladron atrapa den Tierra Colombiana



SALUBRIDAD PUBLICO TA UN PREOCUPACION GRANDI!

DOW a haci un estudio pa e paramento di auto den caya

Polisnan dedica cu trayectoria largo den Cuerpo Policial

Celebrando 150 aña sirbiendo comunidad



Cocolishi ta chikito!

NO TIN LUGAR PA E 700+ COORDINADORNAN Y AINDA FALTA!



PARLAMENTARIO DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

SALUBRIDAD PUBLICO TA UN PREOCUPACION GRANDI!



--"Mi ta wordo acerca tur dia pa hendenan hopi preocupa, mayornan y nos grandinan, ki caminda di cruz nan mester cana pa busca nan salud" asina lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bisa den conferencia di prensa. Awor tin e problema entre dr. Ho Kan You y AZV y tambe e problema di orthodontista. E unico machine di mammogram, cu ya caba conoce un tempo di espera largo, a daña pa algun dia tambe. Aparte di tur esaki tin tambe e tension cu ta existi den Hospital cu e Raad van Toezicht kier bin cu un director mas. Locual nos tin mester ta mas enfermero pa duna cuido, no mas director.

Tur esaki ta muestra cu e minister anterior no a duna e atencion necesario na cuido di salud en general. "Pesey mi ta urgi e minister di salubridad actual pa pone atencion urgente na soluciona e problema aki. Cu salud di hende bo no por haci wega, nos pueblo merece mihor. Nos lo yama e minister di salubridad den Parlamento pa e duna nos cuenta con e ta bay mehora e cuido di salud", segun lider di MEP.

Desconocirnan ta kibra schuifdeur cu piedra

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 1.30, na un cas den Walishali unda desconocirnan a destrui un bentana. Na e sitio polois a papia cu e muher V. kende ta bisa cu mas o menos -01.00 e tabata drumi y a tende un zonido di glas kibra. El'a bisa cu el'a sali pafor y a mira cu desconocirnan a manda piedra door di e schuifdeur. Polis a tuma su keho. E ta sospecha cu ta tres mucha homber cu tin problema cu su dos yiunan a haci esey.

Accidente entre Yaris y un Harley Davidson ariba Belgiëstraat





--Diarazon atardi polis di trafico a bay Belgiëstraat , pa un accidente entre auto cu brommer. Na su yegada el'a conversa cu e manehador di e Harley y el'a bise cu e ta sinti su pia y tambe schouder. Segun nos por a componde na e sitio e Toyota Yaris bayendo pazuid a pone señal pa bira na su man drechi. E manehador di e Harley aparentemente no a realiza esey na tempo y a dal e parti robez patras di e auto. Ambulance a presenta y a transporta e manehador di Harley pa hospital pa mas observacion.

Doñonan di apartamento ta man na cabez cerca huurcommissie

AUMENTO DRASTICO DI HENDENNAN CU NO POR CUMPLI CU PAGO DI HUUR

Huur no ta wordo paga, pero tampoco por saca e huurder pone pafor

--Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu tin un cantidad halto di persona na Aruba cu no ta cumpliendo cu nan huur di cas. Esaki ta un dolor di cabez serio pa doñonan di cas of apartamento, pasobra nan no ta cobra nan placa y no por saca e huurder pafor. For di nos fuentenan bon na altura nos a bin comprende cu tin masha hopi doño di cas y apartamento ta bishitando Huur Commissie pa asina mira kico por wordo haci pa nan. Pero na Huur Commissie tampoco e asuntonan ta cana liher. Mester tin tur sorto di comprension pa e huurder y e huurder mag di haya masha hopi chance pa asina cumpli. Si e huurder no tin trabao, tampoco por sak'e di e apartamento pero mester warda te ora cu su asunto drecha. Por a comprende cu tin cantidad grandi di caso na Huur Commissie y por bisa cu den e ultimo lunanan a mira un aumento drastico. E situacion economico na Aruba ta laga masha hopi di desea. Trabao ta masha schaars y tin hopi hende ta buscando trabao. Si haya trabao mes no ta algo fiho, pero mas bien ta algo temporal. Despues di e ciere di Valero, ta masha hopi hende tabata depende di un trabao den Valero y awor ta na cas. Maske cu Gobierno kier pinta cu e situacion ta bon y cu tur hende den Valero a haya trabao, tur hende sa cu ta un mentira grandi y Gobierno ta purba na suaviza e impacto di ciere di Valero cu palabranan bunita. E fuente cu tacerca di Huur Commissie a laga sa cu tin hopi keho cu a wordo entrega na e departamento unda e departamento por mira rij largo di doñonan preocupa, cu awa na wowo ta bin busca solucion pa nan problema. Un doño di apartamento a bisa: " Mi ta steun ariba e entrada di apartamento pa cubri mi gastonan, e huurder tin 6 luna sin paga y pa colmo Huur Commissie ainda no por a logra pa mi sake afor".

Cachonan a denta cura y mata seis cabrito

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 9:40, na Calabas, unda un of mas cacho a mata seis cabrito. Na e sitio e doño A. a bisa polisnan cu 4 di November pa mas o menos 22.00, el'a mira su cabritonan pa ultimo biaha y dia 5 mainta 9.30, ora cu el'a yega, el'a mira cu seis cabrito tabata mordi. E cachonan no tabata mas na e sitio. Polis a mira seis cabrito herida den e cura. E cura ta bon cera y no tin lugar habri. E doño a bisa cu e ta baya reforza e cura cu zink.

Benny Sevinger: Parkeer meter na caminda

PAGA PA PARKEER NA 2014

Si no paga, lo klem wiel di auto y por cobra boet di 150 florin



--DOW a anuncia recientemente cu nan ta cla pa asina por bay inicia e proceso di destaho publico pa introduci parkeer meters. For di basta tempo caba a tende cu Gobierno kier introduci e medida aki riba lomba di pueblo y awor cu tin un gobierno nobo, DOW a expresa mesora e deseo di Gobierno pa cobra pa parkeer. Vocero di DOW, sr. Marlon Croes a declara na prensa cu ya caba nan a haci un estudio y nan sa precisamente unda lo bay pone meter. Con lo bay haci esaki? Esey ainda no ta cla. Pero tin pensa pa laga sector priva haya e negoshi aki, unda nan lo instala e parkeer meter, nan lo encarga pa cobra y nan lo encarga pa duna boet pa esnan cu no paga. Tur cos ta mustra cu pa aña 2014 esaki lo keda cla. Si encaso cu un compania priva no haya esaki e ora ey e posibilidad ta cu un compania di Gobierno lo por haya esaki bao di nan encargo. No tin duda cu esaki ta otro Bon Trabao y Ainda Falta! Comercio di Oranjestad no a duna opinion ainda ariba e aununcio di e medida aki ni tampoco ki efecto esaki por tin pa nan clientela. Lo e contribui na mas cliente? of menos cliente? Algun comentario ta bisa cu awor e publico lo mester bay para mas leu pafor di Oranjestad pa evita di paga 5 of 10 florin pa parkeer auto

pa por cana shop den Caya y esaki lo por stroba negoshinan den caya ya cu talvez e publico lo prefera di shop na otro tiendanan of otro area.

Ladronicia den Fast Rent House

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 2.33 na Fast Rent House na Bubali, pa un ladronicia. Na e sitio a resulta cu e lugar ta pertenece na un trahador di Rhodania. El'a bisa cu e ladronnan prome cu nan a drenta paden, nan a destrui dos luz cu ta manda luz riba e porta. Despues nan a destrui e glas di e porta pa nan a drenta paden. Ora cu nan ta paden, e sensor di e seguridad a funciona. Ora cu e personal di seguridad a yega, e ladronnan a bay caba. El'a bisa cu ladronnan a ristra den tur e oficinanan, pero no a a bay cu nada, como segun su declaracion, nunca tin placa den e lugar. Polis a tuma e keho. TOD a wordo poni na haltura.

Auto a disparce for di parkinglot

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 21.30 na Excelsior Casino na Holiday Inn pa un ladronicia di auto. Na e sitio polis a papia cu e homber T. kende a bisa cu mas o menos 19.30, el'a para su Toyota Tercel A-48740 riba e parkinglot di Tony Roma's y ora cu el'a bay bek na e auto 21.25, e auto no tabata mas na e sitio. Polisnan a mira cu na e lugar caminda e auto tabata para, tin glas kibra. Segun T. riba e windshield tin sticker di Mike Eman y tambe den e cuatro hoekinan tin sticker di AVP. Den e auto tabata tin diferente herment y material di construccion. Polis a papia cu e guardia di Excelsior Casino y den oranan di mainta, Polis lo bay mira e grabacion di e video.

Tip line:

Pa cualkier noticia, informacion pa Solo di Pueblo,

yama nos na 592-6895

Parlamentario di MEP, Dangui Oduber:

Turismo no ta bayendo den bon direccion!



--Ultimamente nos a bin ta tuma nota cu ta saliendo un cantidad di press release di ministerio di turismo indicando un crecemento den turismo. E crecemento aki segun minister di turismo ta bin muy en especial di nos hermano pais Venezuela. Loke ta cuestionabel den henter e crecemento aki ta nos no sa cu cuanto placa e turista nan aki ta contribuyendo cu nos economia. Recientemente a sali un publicacion na Venezuela cu e unico motibo cu e turista nan ta biniendo Aruba ta pa saka e dollar mirando cu aki nan por haya e dollar na un mihor prijs pa despues bay bende esaki na Venezuela. Aki mi ta cita un pidi di e articulo pasobra ora bo trece algo dilanti bo mester substancia esaki tambe:

Turismo para conseguir dólares

Los venezolanos abarrotan los vuelos para salir del país y obtener 'billetes verdes' que luego revenden a precios desorbitados en un mercado sediento de divisas

Bron: Ewald Scharfenberg Caracas 26 SEP 2013 - 20:54 CET64

"Como el diferencial entre la tasa de cambio oficial —hoy de 6,3 bolívares por dólar— y la que rige en el inevitable mercado negro —ahora en torno a los 43 bolívares por dólar— es tan amplia, resultaba rentable viajar por pocos días o, incluso, por horas a destinos internacionales cercanos, como Bogotá, Panamá o las vecinas islas de Aruba o Curaçao, retirar allí en efectivo los dólares asignados a gastos de tarjetas de crédito, y revender las divisas con un gran margen de ganancia, ya de vuelta en Venezuela. De hecho, el viaje salía **gratis''**

Despues di a lesa e declaracion aki y tambe mirando cu Tiara Air ta confrontando problema finaciero debi na e hecho cu e no por saca e dollar nan for di Venezuela e pregunta ta surgi di ATA y Minister di Turismo no mester cuminsa busca otro alternativa nan pa reemplaza e mercado di Venezuela aki. Aruba mester di turista nan di calidad y no cantidad. Ultimo añanan por a nota un crecemento den turismo den cantidad pero un calidad menos cu Aruba ta custuma di dje. Importante ta pa ora atrae turista nan pa na bin Aruba ta turista nan cu ta gasta placa den nos economia y no turista nan cu ta corre den tram wak caya y keda sin cumpra nada. Turista nan no ta invertiendo debidamente den nos economia manera Gabinete Mike Eman 2 ta indica.

Turista ta supone cu e por a perde placa

Polisnan di Strand a bay diamars pa 2.18, na Paradise Beach Villas relaciona cu un pelea. Ora cu polis a yega, a resulta cu no ta pelea, pero cu un turista H. naci na Estados Unidos di 53 aña, hunto cu e guardia kier a papia cu polisnan. Polis a mira cu e muher tabata burachi. El'a bisa cu e tin un relacion cu un tal K. cu kende e no ta casa, pero K. tambe ta cu vacantie cu su casa. El'a bisa cu K. a bin cerca dje den su kamber. Despues di esey, el'a bay den Casino pa dal algun drinks. Despues el'a ripara cu su tas tabata habri y e ta haya falta di mas o menos 50 dollar. Segun e ta bisa, si un hende no a coy e placa, e por a perde. E no tabata kier pa polisnan bay papia cu K. como cu K. ta casa, ni tampoco e tabata kier asistencia di Polis. El' a bisa cu e ta bay regla e asunto na front desk hunto cu e guardia. Polis a conseh'e pa e bay drumi y ora cu e bira bon, e ta corda kico a pasa. E por tuma contacto cu Polisnan den ora di mainta.

Guardia a mira choller sinta den auto di cliente di banco

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 9:05 na e parkinglot di Aruba Bank, unda un choller tabata sinta den un auto Toyota Yaris blanco A-42346. Na e sitio e guardia di Aruba Bank a bisa cu e choller Antuan ta esun cu tabata sinta den e auto. E doño di e auto no tabata falta nada y a bay for di e sitio. Polisnan a controla den vecindario y a topa cu Antuan. Nan a core cun'e for di e sitio.

Homber haya cu mucha menor di edad den auto

Polisnan durante patruya diamars pa 11.40 Polisnan a mira un KIA Optima V-1006 color di plata, para riba e tereno di ex - Bushiri Hotel. Den e auto Polisnan a topa cu e homber J.H. di 24 aña naci na Colombia y e mucha muher menor di edad L.Z.O. di 14 aña naci na Colombia. Tur dos tabata sinta patras den e auto. E homber J.H. a baha for di auto cu su carson habri. Polisnan a scual e debidamente. Polisnan a bay cu e mucha muher L.Z.O. warda di Polisnan di Strand. Na e sitio el'a bisa polisnan cu su mayornan ta trahando y el'a yama su welo S. pero e no a bini. E tata Z. a declara cu e no conoce ningun hende bao di e nomber ey. Despues a resulta cu L.Z.O. a gaña riba su edad y su faam y tambe intencionalmente a duna number di telefon robez di su mayornan. E tata a bin buske y a dune un bon scual y despues a hib'e su cas. E tata lo bay duna keho na Departamento di JKZP.

Informacion circulando:

Empleado di banco deteni pa horta placa di cliente

Segun medionan local, lo tin un persona deteni cu ta empleado di un banco local. Por a componde cu un cliente lo a haya falta di basta placa ariba su cuenta y despues di sigui persisti cu e no a lanta e suma di placa envolvi, el'a acerca polis. Polis a start un investigacion y aparentemente durante interogacion ariba un empleado di banco esaki a keda deteni. No tin mucho informacion al respecto, pero nos ta masha preocupa cu awor konkelmento y sjoemelmento ta yega ta na banconan local. Segun un medio local, kende lo tin un recherche como su fuente di noticia, e empleado di banco a bisa cu e lo no carga tur e culpa di e ladronicia y aparentemente e lo a menciona mas nomber di hendenan den e banco kendenan awor ta bao di loop di recherche cu ta buscando prueba y haciendo investigacion. Nos ta spera cu Asociacion di Banco local lo por emiti un declaracion over e asunto serio aki. Esaki ta duna un indicacion cu por tin mas cliente cual a wordo gesjoemel cu nan cuenta y ta necesario pa tur hende controla nan cuenta mihor.

Ta busca stageplaatsen pa alumnonan di EPB di Playa y San Nicolas



SEPB ta tende na radio cu alumnonan di EPB di e 3e leerjaar lo mester keda na cas pasobra no tin stageplaats. Pa cambia e tono di e informacion ey SEPB ta desea di clarifica: SEPB kier informa tur mayor, compania, institucion, gobierno cu nan ta den e trayecto pa duna e muchanan di EPB un mihor estudio pa un ofishi. Pesey mes tin mester di mas stageplaatsen. Nos ta buscando lugar ainda den direccion di administratie/oficina y di techniek. E ta pa e alumnonan por haya un prome experiencia cu trabao den e direccion cu nan ta studia. Pa despues nan por haci un bon trabao pa Aruba mes! Pesey ta pidi manera cabezante di school, Secretariaat di Directies di Gobierno, DOW, DTI, taskforce di DO, autoshops, lugar di prensa, hotelnan cu maintenance, l a n d m e t e r s, companianan di bouw of blokki, lugar cu ta bende bentana y porta, lugar di fotografia, oficina di polis, oficinanan di stichtingen, companianan di telefon, werkgever di mayornan di alumno di EPB si tin un lugar pa un mucha yuda den cosnan di administratie of trabao di techniek. Por fabor, yama di biaha y libremente na sr. Mathilda 524-5804 (San Nicolas) of sra. Palm nr. di tel. 528- 9791, ext. 111(Oranjestad)

Corsou a recorda 46 aña pasa cu Brug Juliana a cay







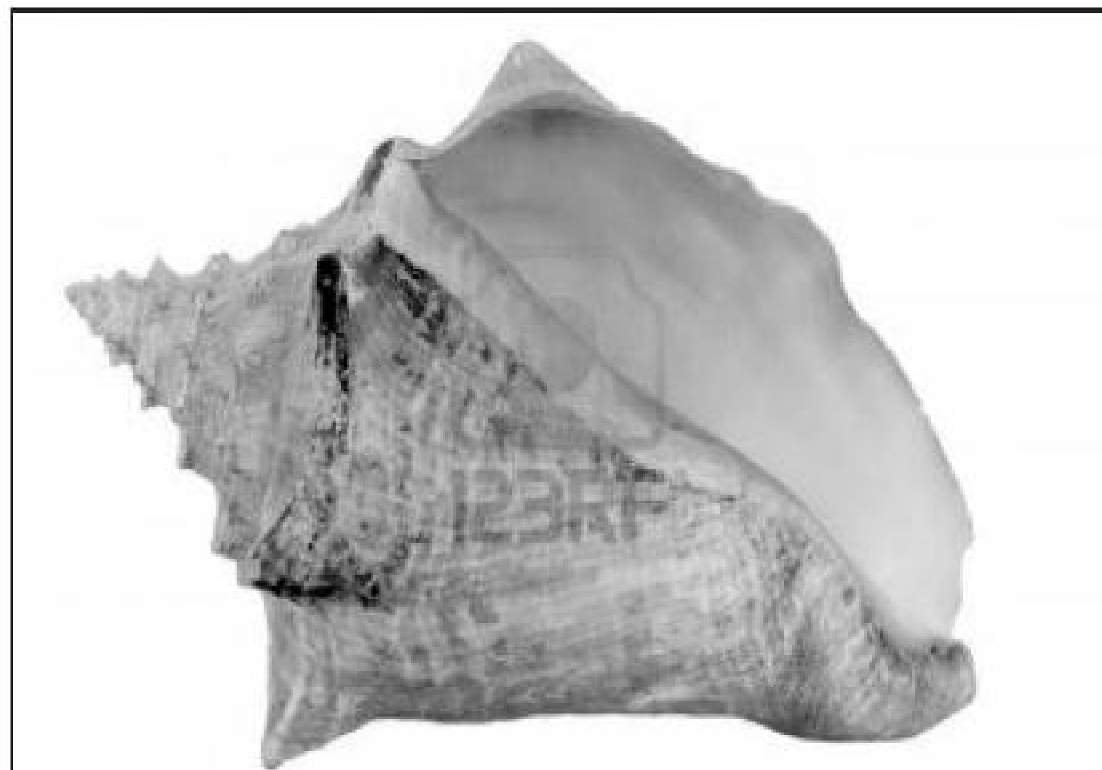
WILLEMSTAD – Sindicatonan hunto cu Ministerio di Labor a recorda cu 46 aña pasa cu e brug Juliana a cay. Esaki tabata momento cu un grupo di homber tabata labora durante di e accidente a perde nan bida. Presidente di SSK, sr. Alcides Cova a para keto na e hecho cu den pasado ora un trahador señala algo insigur na su trabao y no cumpli cu su labor, e lo wordo kita for di trabao, pero awendia nos leynan ta protege e trahador. Pa por yega na esaki sindicatonan, mester a cana un caminda largo pero cu a duna resultado. Segun Cova un di e puntonan di mas importante ta cu a pidi Gobiernonan di turno pa registra accidente y atende proyectonan di ley laboral pa bay Parlamento pero Gobiernonan di turno no a haci nada cu esakinan. Mas aleu Cova a splica cu despues di e accidente laboral di mas grandi cu Curaçao a aconoce sindicatonan a boga pa un siman di seguridad caminda ta duna cursonan relaciona cu seguridad.

Dos ladron atrapa den Tierra Colombiana

Presencia di Polis a wordo pidi diamarspa 4:16, na Tierra Colombiana, unda un guardia a bisa cu el'a mira dos homber bisti na preto, purbando pa drenta den e Bar Restaurant di Tierras Colombiana. Na e sitio ora cu polisnan a yega, nan a haya dos homber den e negoshi. Nan tabata scondi y polis a detene nan y hibanan warda di Polis na Dakota cu dogcatcher. Personal di seguridad a bin na e sitio pa warda riba e persona cu ta encarga cu yabi. Polisnan a confisca algun recibo, nietmachine, aparato pa ranca niet, vaas cu mangel, algun pen, marker, kaarchi di Tierras Colombiana, 20 dollar y 15 florin, yabi di auto y tambe un television preto marca Samsung cu remote control. E sospechosonan ta J.O. naci na Aruba di 33 aña y W.W, naci na Aruba di 23 aña. Nan a keda cera pa investigacion.

Cocolishi ta chikito!

NO TIN LUGAR PA E 700+ COORDINADORNAN Y AINDA FALTA!





Lo bay huur mas edificio of lo construi un Carco!

E proyecto di Gabinete Mike Eman a keda casi cla pa locual ta e cocolishi, aki den e ministernan y nan bureau lo bay ubica nan mes. Manera nos por a compronde cu cada minister lo muebla su buro na su gusto. Di otro banda ta ser papia cu e oficinanan ta mucho chikito y no tin suficiente espacio. Coordinadornan ta cana dal den otro, no tin suficiente lugar pa nan, no tin suficiente lessenaar y stoel. Hopi di e coordinadornna mester keda para y no por sinta. Hasta por a compronde cu un cantidad di coordinador a ser manda cas, pa motibo cu no tin espacio pa tur e coordinadornan den e cocolishi y pesey ta ser manda cas te cu proximo aviso pero si manteniendo pago. Hasta ta ser papia cu lo mester bin cu un turbo retonde den e cocolishi pa asina e coordinadornan no dal den otro. Ultimo gobernacion segun informacion cu a circula, e 7 ministernan tabata tin 700 coordinador. Awor cu 9 minister esey lo significa cu e cantidad di coordinadornan lo aumenta tambe y ainda falta mas pa nombra. Gobierno di AVP ta sigui cu su mal maneho di malgasta placa di pueblo y di otro banda gobierno ta cla pa impone un cantidad di medida riba lomba di pueblo. Gobierno di AVP y Minister di Finanzas Juan David Yrausquin kier pa e pueblo sacrifica y contribui pa purba drecha e maneho caotico y desastrozo cu Gabinete Mike Eman 1 a hiba hunto cu ex-minister di Finanzas Mike de Meza. Mike de Meza a faya y a comete hopi barbaridad, el'a demostra cu e no por hiba un maneho di nos finanzas publica. Awor cu no tin lugar pa e mas coordinadornan ta kico gobierno di Mike lo bay haci? Lo bay huur mas edificio of lo bay construi awor un Carco?

Falta di preferencia causa di accidente na cruzada banda di Himalaya na Playa





Diarazon atardi na e cruzada altura di Himalaya entre Waterweg y Middenweg un accidente entre dos auto a tuma lugar caminda un i30 a dal contra un Yaris pa falta di preferencia. Di biaha patruya di trafico a presenta na e sitio y a topa cu un Hyundai Accent shinishi y un Toyota Yaris blanco. A constata cu e Yaris blanco biniendo for Waterweg riba su caminda di preferencia pa direccion zuid drentando caya e chauffeur di e Hyundai i30 no a dune preferencia caminda aki nan a dal contra otro. E impacto a pone cu e chauffeur di e Yaris a perde control bay pega riba un hydrant di brandweer pero no a causa daño na esaki pero e auto si a haya basta daño. Ambulance a presenta y controla ambos chauffeur.

Idea Workshop "Con bo ta proteha bo negoshi y bo empleadonan debidamente"
Dia 16 di November proximo di 9.00 am pa 1.00 pm

--Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi of kier cuminsa cu un negoshi pa asisti workshop "Con bo ta proteha bo negoshi y bo empleadonan debidamente" dia 16 di November venidero. Lugar: Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso. Di 9.00 am pa 1.00 pm. Workshop "Con bo ta proteha bo negoshi y bo empleadonan debidamente" ta pa duna futuro empresarionan of empresario existente informacion tocante seguro pa nan negoshi y empleadonan, pensioen, rol di SVB ora di emplea un trahador etc. Tur informacion necesario pa bo ta na altura kico bo deber y derecho ta como dunado di trabao ora di cuminsa bo mes un negoshi. Sra. Marysol Thiel di Banco di Seguro Social Aruba (SVb) y sr. Rignald Martis di Fatum Life Aruba NV lo duna tur informacion. E dia aki tambe nos tin como invitado, sr. Daniele Ferrara, propietario y director Gianni's Group N.V. cu lo presenta na esnan presente su success entrepreuner story. Workshop ta completamente GRATIS. E unico requisito ta cu mester inscribi pa participa. Na tur nos clientenan y esnan interesa yama awe mes na 582-1181 y inscribi. Cupo ta limita! Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yud'abo cu tur informacion y guia necesario.



Polisnan dedica cu trayectoria largo den Cuerpo Policial

Celebrando 150 aña sirbiendo comunidad















--Diabierna mainta na Instituto pa Formacion Policial E.J. "Watty" Vos a tuma lugar un celebracion festivo combinando aniversarionan importante, entrega di promocionnan y graduacion di miembronan di Cuerpo Policial Aruba. Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a hiba palabra gradiciendo tur e Polisnan pa nan dedicacion na servicio na nos comunidad cu nan esfuerzonan diario pa mantene ordo publico y vigila pa nos pais ta mas sigur. Richardson a bisa cu e trabao di Polis ta compleho y tin un stress factor hopi halto y mester consider'e un logro enorme cu tin Polisnan cu ta celebrando nan di 25 aniversario den e profesion importante aki. Aruba tin un Cuerpo Policial hopi hoben cu un edad promedio di 30 aña. El'a añadi cu ta remarcabel cu den e grupo di hubilario aki tin varios cu ta formando parti di Kader di Cuerpo Policial cu e gran responsabilidad cu ta bin cu e puestonan aki, entre otro pa duna guia na nan coleganan mas hoben. Alto Comisario Dolfi Richardson a gradici Raquel Ras, Glenn de Windt, Sherina Arrindel, Edwina Geerman, Atalo Winklaar y Anthony Yearwood pa nan di 25 aniversario valioso cu Cuerpo Policial y a haci un apelacion riba nan pa sigui yuda nan coleganan mas hoben, pa ta nan lidernan y guia nan bon den nan trabao. Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muher y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com.

Koffiemorgen na Cas di difunta Bernadina Growell

Diadomingo awor 10 di November





Comision Bernadina Growell, pa medio di e comunicado aki ta invita henter pueblo di Aruba, especialmente amigo- y habitantenan di pueblo di Brazil y vecindario pa bin pasa un rato ameno na Cas di difunta Bernadina. Fecha: dia 10 di November 2013. Ora lo ta 10 di mainta te 2'or di atardi. Lo tin un koffiemorgen bon anima. Intencion ta pa invitadonan por cera conoci mas di cerca cu tur loke nos inolvidable mama di cultura a laga atras den su cas. Alavez lo recauda fondo pa sigui cu trabaonan di mantencion na e cas di e difunta. Kaarchinan ta obtenibel na Afls 5,- y por ser cumpra cerca miembronan di e comision of mainta ora yega na e koffiemorgen. Bin goza di un koppi di koffie of thee y pida drigidek den Bario di Brazil y rindi homenahe na nos gran mama di cultura q.e.p.d., contribuyendo alavez na un bon causa.

Holor fuerte despues di explosion a pone tur hende evacua for di CMB



--Na e banco CMB den Caya Principal diaranzon merdia un caso masha straño a sosode durante oranan di trabao. Aparentemente un gas toxico a scapa despues di un explosion y tabata manda un holor fuerte. Esaki a haci cu e lugar tabata bao di huma y seguridad a evacua tur hende. Esnan cu tabata den caya grandi a drenta panico di mira esaki. Polis y Bomberonan a yega cu urgencia na e sitio. For di un persona na e sitio a comprende cu diamars tambe den e banco algo a bay for di man unda cu no a ni avisa autoridadnan ni Polis y Brandweer di e sucedido pero ayera ora tabata trata di algo supuestamente di gas, a bati alarma. Esaki tabata basa riba un training cu tabatin cu un saco di placa pero algo a bay robez cu esaki a conduci na e holor fuerte aki. Brandweer tambe a presenta na e sitio pero tur cos tabata bao control.

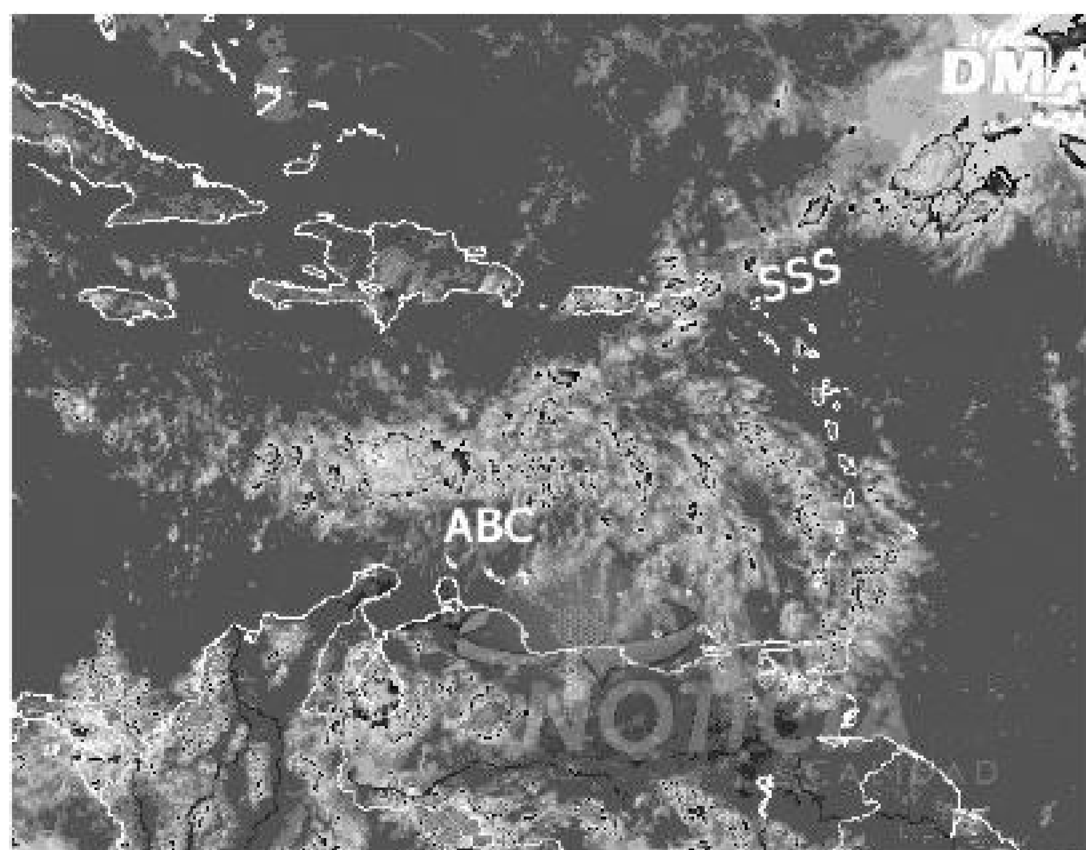
DOW a haci un estudio pa e paramento di auto den caya



Ing Marlon Croes di DOW a declara cu den un futuro Aruba lo tin cu bay cera conoci cu parkeermeters. Pa loke ta e demanda pa parkeo di auto den caya grandi, esaki ta grandi. Tin algun caya cu ta cerca di caya grandi cu tambe tin escasez di lugar di parkeo. Trahadornan di den caya ta para mas cerca posibel di nan trabao y esaki ta pone cu bishitantenan no ta haya lugar. A base di esaki tin pensa di bin cu parkeermeters y cuanto lo bay cobra pa haci uso di nan. Tambe ta pensando den direccion di parkeergarage tambe y kier amplia e capacidad di caya grandi pa parkeo. E parkeermeternan lo bin despues cu caya grandi keda cla paso e proyecto aki ta grandi y mester prepar'e bon. Ta pensa cu pa 2014 lo tin un parti instala si. Actualmente ora bay den procesonan asina mester specifica kico ta loke ta necesario y asina lo tene un destaho publico. Esakinan ta strategianan cu mester bay determina den e lunanan nos dilanti. Mester bay studia bon ken tin cu bay percura pa esaki keda cla y ki reglanan mester atene na nan y ken ta bay ehecut'e. Si ta gobierno of un compania priva pero DOW ta evaluando tur e opcionnan cu tin.

Meteo cu pronostico di tempo pa Aruba pa 7 di November

Esaki ta valido te diahuebs 5:00 pm



Meteo Aruba ta informa riba e tempo pa cu Aruba. Pronostico di tempo pa Aruba valido te awe diahuebs atardi 5:00 pm, 7 November 2013. Compila: Diarazon 6 di November 2013, 17:00. Tempo: Parcialmente te levemente nubla no ta anticipa awacero significante. Temperatura maximo 31 grado celsius y temperatura minimo 25 grado celsius. Solo ta sali 06:35 am y ta baha 06:12 pm. Biento: Modera te modera di direccion Oost cu averahe di 6 nudo y biento maximo di 16 nudo. Situacion general: Aunque cu tin aire relativamente seco den nos region un disturbio den nivelnan mas halto den atmosfera por causa net suficiente diferencia pa un yobida hopi local parti mainta. Condicion di lama: Olanan di lama lo ta di direccion Oost Noordoost cu haltura di 1 te 3 pia. Cuminsando diabierna por tin poco resake/deining for di Noordoost esey por haci e lama un tiki turbulento parti West di Aruba. Tempo tropical: Nada di importancia. Pronostico di tempo pa e resto di siman: Tempo ta keda parcialmente te levemente nubla. Biento ta keda modera y ta aumenta den weekend. Temperatura lo fluctua net bao di normal. Registracion di temperatura celsius y awacero mm den ultimo 24ora: Airport: max 31 / min 25 / 0.00. Hadicurari: max 31 / min 27 / 0.00. E proximo boletin lo wordo publica diahuebs 7 di November 2013, 17:00

Ladron a bay cu basta articulo di turista

E turista K. a bay diamars pa 11.50, na warda di Polis pa duna keho di ladronicia di algun articulo for di su auto. El'a bisa polisnan cu 11.30, el'a para su auto V-2638 un Chevrolet Aveo na haltura di Santana di Cacho. Mey ora despues el'a bolbe y a haya e porta di e auto habri. Desconocirnan a bay cu un tas preto den cual tin su articulonan di scuba, un cartera preto y un camara digital y tambe cuatro buki. Polis a tuma su keho.

Diadomingo 10 November

Serlimar cu Containers pa Fin di Aña na Centro di Bario Playa Pabao





--Diadomingo awor 10 di November, Serlimar lo ta poniedo containers na Centro di Bario Playa Pabao, specialmente pa habitantenan di Playa y vecindario. E horario lo ta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi.

Caya di Medio Ambiente: Serlimar ta recorda cu ta organiza dicho proyecto den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente". En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Pues deposita e siguiente tipo di desperdicio separa den nan container, esta: desperdicio di construccion/mata, desperdicio di cas general y artefactonan di metal (wasmachine etc). Nos opzichternan lo dirigibo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Desperdicio cu ta wanta awa ta criadero pa sangura di dengue: Tambe, nos ta recorda cu tur obheto bieu of kibra y cu ta retene awa ta criadero pa dengue. Esaki no mester ta necesariamente na bo cas. Pero si den cercanía di bo cas tin desperdicio manera tires bieu, wasmachine bieu of loke sea cu ta wanta awa, por fabor lanta nan y tira afor. Maske cu e no ta bo desperdicio, esaki por bira criadero di dengue y por ta un peliger pa bo cas.

Desperdicio por ta peligroso durante mal tempo
Corda nos ta den pleno temporada di awacero. Pues materialnan di desperdicio durante un mal tempo por bira debris cu por ocasiona daño na bo propiedad of di otronan. Pa e motibo aki, nos ta encurasha e limpieza paden y tambe pafor di cura.
Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of bishita nos website www.serlimar.org of facebook page pa e schedule completo.



Dia 7 di November 2013 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:30 am: J.D.. ta wordo acusa di importacion di heroine riba 8 di Februari 2013.

Pa 9:00 am: R.A.G. ta wordo acusa di un delito sexual.

Pa 9:30am: R.M.T.C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, ladronicia y labamento di palca riba 29 di Februari 2012.

Pa 10:30 am: D.R.A.R. ta wordo acusa di un delito sexual.

Pa 11:00 am: L.E.A. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato (cu arma) riba 8 di Mei 2011, door di bise na un forma intencionalmente menazante: "Si bo bin mas cerca, lo mi hinca bo cu sker" y/of "Yo tengo que comerte las *****. Te voy a matar" y/of "Yama polis. Cera mi den KIA si bo kier. Por pasa 20 aña, pero mi ta hura cu lo mi tuma venganza riba bo".

Pa 11:30 am: S.G.M.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, labamento di placa y keda sin meld placa na frontera riba 9 di Juli 2013.

Celebrando 40 aña di lealtad y perseverancia

Cuerpo Policial ta felicita y celebra e carera impresionante di Jacinto "Chinto" Curiel







Diabierna mainta, hustamente na e lugar unda cu Jacinto "Chinto" Curiel por considera e cas di su di dos famia, unda e trahando for di 1988 como instructor, pues Instituto pa Formacion Policial E.J. "Watty" Vos, a tuma lugar un ceremonia di celebracion hopi importante, unda cu entre otro a celebra tambe un "milestone" den su carera tambe. Inspecteur Eerste Klasse Curiel of manera e ta conoci pa su alumnonan, Meneer Curiel, a conmemora su di 40 aniversario den servicio di Cuerpo Policial di Aruba. E aña aki sigur ta un aña di celebracion pa Meneer Curiel. Tabata na Augustus, apenas tres luna prome e aniversario grandi aki, cu Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson y Alto Inspector Drs. Jeannette Richardson-Baars, kende ta hefe di e instituto a cambia e "insigna" riba Curiel su schouder ora el 'a ricibi su promocion di Inspector pa Inspector Eerste Klasse. Tambe, recientemente el 'a wordo nombra coordinador di tur opleiding basico cu ta wordo ofreci na Scol pa Polis y diabierna a celebra su di 40 aniversario den servicio di Cuerpo Policial y comunidad di Aruba. Entretanto maneho di Scol pa Polis tambe a expresa di ta hopi satisfecho cu e hecho cu a logra extende Meneer Curiel su carera cerca nan pa un periodo di un aña mas. Chinto Curiel ta un di e docentenan cu mas aña di experiencia y ta un di esunnan mas conoci di Scol pa Polis. Alto Comisario Richardson durante su discurso a haci mencion di esaki tambe, indicando cu aprecio cu e mes tambe tabata alumno di Meneer Curiel y cu e no tabata un di e alumnonan di mas facil, pero el' a añadi hariendo, cu Curiel a sa di maneha e situacionnan cu a presenta.

Chinto Curiel a drenta servicio di Cuerpo Policial riba dia 1 di November 1973. Aruba tabata forma parti di Antia Hulandes y e mester a bay Corsou pa su opleiding. El'a gradua, bolbe Aruba y a bay traha den e unidad di patruya. For di 1977 pa 1980, Curiel a traha na Bonaire y ora el' a bolbe Aruba el a traha den e departamentonan di patruya y di trafico. Como instructor na Scol pa Polis, unda e ta trahando for di aña 1988, Curiel ta dedica na cumpli cu un di mesun consehonan valioso: e polis ta un sirbidor di pueblo di Aruba. Cu e pensamento aki semper den mente, e ta goza di un bunita carera, contribuyendo tur dia na formacion di nos polisnan. Su consehonan na su studiante y coleganan ta keda semper: Trata tur hende – sin excepcion – cu respet y dun'e como ser humano e balor cu e merece; Loke bo haci, haci'e lo mihor posibel y finalmente para responsabel pa bo erornan y siña di nan.

Gino Vrolijk, autor di e buki di Festival di buki pa mucha 2013, na Cayena Kleuterschool



Cayena Kleuterschool a yama Gino un bonbini caluroso y cu un school bunita decora. Contando su buki cu el a skirbi pa e festival, 'Na caminda pa e fiesta grandi' Gino a deleita e chikitin di Cayena Kleuterschool. Cu weganan di su buki e tabata entretene e muchanan y laga nan participa gozando di e momento. Na dado momento tur nan timidez a kita y nan a hasta balia cu hopi smaak.



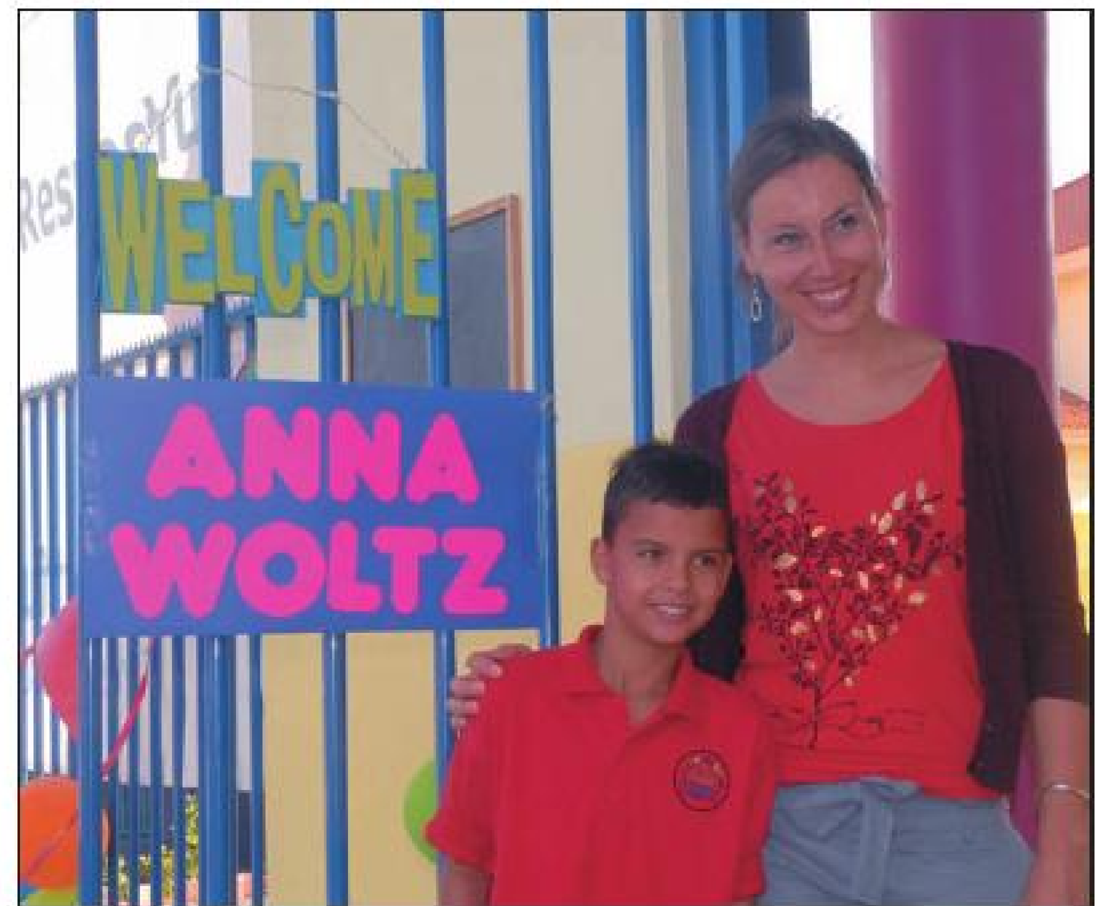
Anna Woltz, autora Hulandes na Pastoor Kraanwinkel den Festival di buki pa mucha 2013

Ta Anna su prome biaha na Aruba y el'a keda encanta cu nos isla y ta dispuesto na bolbe. Su presentacionnan na school tabata cu hopi diferencia na cada school y el'a ripara cu e muchanan di 6de klas tabata participa mihor cu esnan di 4de. El'a ripara cu tabata cuestion di idioma y pesey e tabata purba di papia mas trankil y traduci e palabranan dificil na Papiamento. E maestronan tabata traduci esaki p'e. Dunando un bunita presentacion di su bukinan y un chispa divertido, cu su petchi di kokki, demostrando e muchanan di e school con el'a bira un escritora for di un edad hopi jong y con el'a logra esaki. El'a puntra e alumnonan kico bo mester haci pa skirbi un buki y nan tabata sa precies kico nan lo cuminsa cu'ne pa logra esaki. Fantastico!

Liliana Braamskamp- Erasmus, escritora di Aruba y un tremendo contado di cuenta, den di Festival di buki pa mucha 2013



Cu un 'traba-lenga' hopi original Liliana a entretene e alumnonan di Scol Preparatorio di Kudawecha, di un manera fantastico. Ta pone e muchanan hari pa baster cu chansanan ora di traha un cuenta caminda nan tin di caba e palabranan cu 'chi'. Hopi pret pa mira cuanto atencion e alumnonan ta pone pa nan no comete eror. Tambe a pone nan rap, pa despues laganan mes pensa y inventa nan propio storia di un manera original. Den un solo palabra: 'Fantastico'.











Aplicacion pa Financiamento di Estudio (Arubalening) 2014-2015



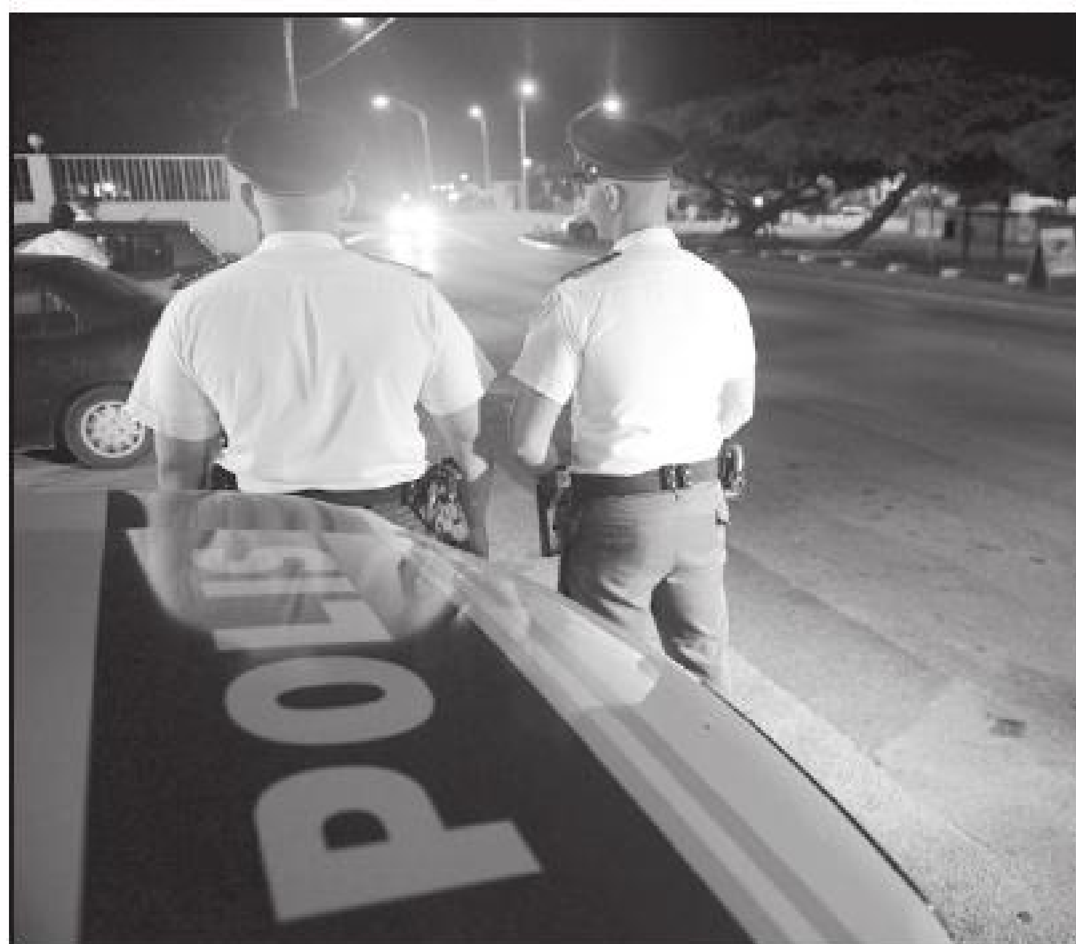


Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) ta participa cu e foyetonan di informacion y e formularionan di aplicacion pa financiamento di estudio (Arubalening) pa aña escolar 2014-2015 ta obtenibel. Pa aplica pa Arubalening mester haci uso di e formulario di aplicacion cu ta obtenibel pa download for di riba e website Enseñanza Aruba | www.ea.aw. Aki tambe por haya e foyetonan cu mas informacion di entre otro e procedura di aplicacion, condicion pa bin na remarca, e sumanan di e prestamo, e duracion, finalizacion y pago di e prestamo. Ta haci un yamada na tur esnan cu ta desea di cuminsa cu un estudio cu financiamento di Gobierno na aña escolar 2014-2015, pa aplica pa Arubalening no mas tarda cu diabierna dia 6 di December 2013. Ta prescribi cu e peticion mester ta yena completo, firma y mester entrega tur documento hunto cu e peticion. Tur peticion cu drenta despues di dia 6 di December 2013 lo tin un ingangsdatum di 1 di Januari 2015. E peticion pa un prestamo pa estudio mester keda entrega na seccion Studiefaciliteiten di Departamento di Enseñanza Aruba. E seccion aki ta ubica riba e prome piso den e edificio di Codemsa na Cumana 69. Pa mas informacion relaciona cu Studiamento y Financiamento di Estudio (Arubalening) por acudi na nos website Enseñanza Aruba | www.ea.aw. Tambe por sigui nos riba Facebook of Twitter pa keda up to date cu tur informacion.

Prevencion, ordo publico y siguridad ta bay man den man

Polis a tene "Landelijke Controle" den fin di siman







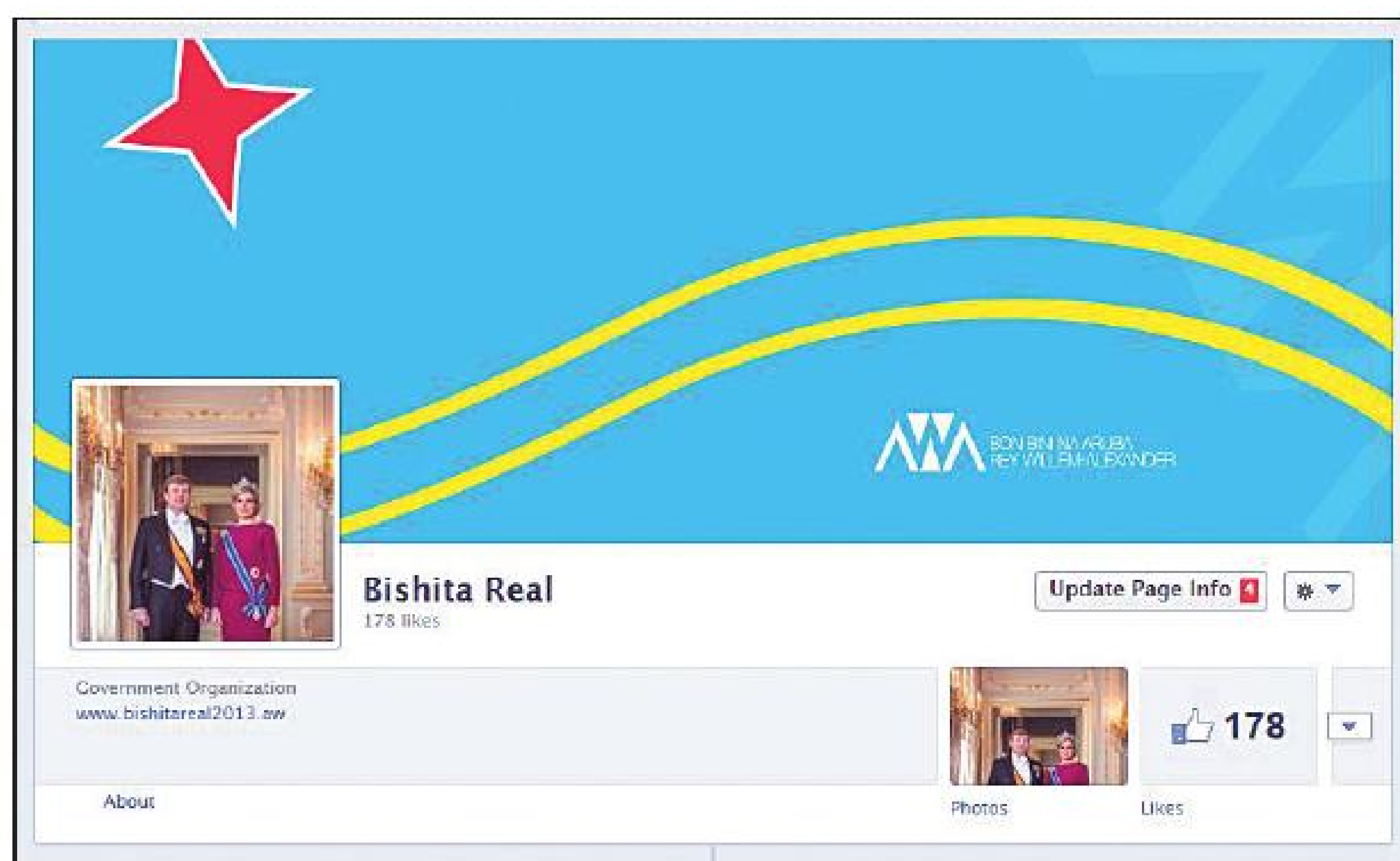




--Miembronan di varios unidad di Cuerpo Policial, incluyendo K-9 y patruya, durante fin di siman pasa a tene diferente accion rond Aruba. Tanto diabierna y diasabra nan a efectua accionnan di prevencion di accidente di trafico pa medio di controlnan band'i caminda, supervision di evento na Green Village y a atende cu diferente otro incidente. E asina yama "Landelijke Controle" (control nacional) aki a tuma lugar anochi y den oranan di madruga diabierna y diasabra rond Aruba. Chef van Dienst Edward Blom diabierna anochi a supervisa un di e gruponan di control durante e accionnan aki na, entre otro, Aruba Ports Authority, De La Sallestraat y Balashi (Drive Inn). E agentenan policial a traha den grupo y tabata parando chauffeurnan pa controla nan documentonan, como tambe riba consumo di alcohol. No obstante cu tabata basta keto riba caminda, Polis a topa cu varios chauffeur cu tabata coriendo nan auto cu velocidad mas halto cu ta permiti pa ley, algun cu comportacion cu ta tipico di un persona cu a consumi demasiado bebida alcoholico, como tambe algun chauffeur sin rijbewijs. Polis a conta cu colaboracion di personal di CEA y di Aduana y a para un averahe di 20 auto na cada lugar. Tabatin algun caso unda mester a confisca e autonan, den otro caso a kita yabi di auto di chauffeur. Polis a stop e control diasabra madruga net despues di 3'or y mey. Pa loke ta diasabra for di anochi tempran Chef van Dienst Kenneth Phillips hunto cu su colega Jacky de Windt a coordina e supervision di Green Village, unda cu miembronan di e unidadnan K-9 y Mobiele Eenheid, coordina pa nan groepscommandant Rolf Fluonia a forma parti di e team. Na mes momento tabatin un team special ta bishitando y controlando e bar y tentnan pa wak si tur permiso ta na ordo. A inclui na Green Village tambe un accion di "preventief fouilleren" pa droga, cual ta un accion cu ta dunando bon resultado den e parti di prevencion di crimen. Polis awendia tin "preventief fouilleren" pa droga y "preventief fouilleren" pa arma como instrumentonan pa nan trabao y ta haya permiso pa efectua esaki for di Ministerio Publico na momentonan clave, ora cu tin eventonan of actividadnan grandi, of pa haci control mas severo posibel na diferente area unda tin aglomeracion di hende. Cuerpo Policial ta organiza "Landelijke Controle" y diferente otro accion pro activo pa preveni crimen, accidente y otro situacionnan cu por causa inseguridad den trafico y retonan cu ordo publico y siguridad.

Cu website y Facebook

Por sigui tur preparacion di Bishita Real online



BON BINI NA ARUBA
REY WILLEM-ALEXANDER
Programa Duradero Potretnan Media / Prensa Partnernan

Bishita Real 2013
Be part of it

F.J. Refunjol Gouverneur van Aruba - Bon Bini

E prome bishita di Su Mahestad Rey Willem-Alexander na Aruba ta marca un cuminsamento nobo, pero na mes tempo tambe un continuacion di pasado, principalmente e laso cu ta existi entre nos pais y Cas Real.

E programa di e bishita, manera cu esaki ta describi den e website aki, a origina despues di un reflexion fundamental, den cua forma Aruba lo por saca su miho cara pa nos monarca nobo. A scohe pa un contenido cu no solamente ta un cadena di parti di programanan los, sino tambe un totalidad coherente cu e meta, no unicamente pa laga nos Rey cera conoci cu Aruba y su habitantenan ... Lesa mas »

Language
Papiamento
Nederlands

Count Down
14:00:56:5

Trailers

Bo kier mustra nos Rey unda bo vision pa Aruba?

BON BINI NA ARUBA
REY WILLEM-ALEXANDER
Programa Duradero Potretnan Media / Prensa Partnernan
F.J. Refunjol Gouverneur van Aruba - Bon Bini
Language
Papiamento
Nederlands
Count Down
14:00:58:0
Trailers

-- E comision oficial encarga cu e tarea pa organiza y coordina tur aspecto relaciona cu e programa di actividadnan na honor di e dos dianan cu e Pareha Real ta bay ta di bishita na Aruba consciente di e papel grandi cu internet y media social ta hunga den e comunicacion di sociedad awendia. Pa tal motibo a lanza ayera un website como tambe un pagina di Facebook caminda pueblo por ta na altura di tur detaye y con nan tambe por forma parti di e ocasion special y historico aki. E idea di e website y pagina di Facebook ta pa mantene tur hende informa di kico tur ta wordo organiza riba e dianan venidero y ademas conoce y comprende e storia tras di e bishita aki. Manera Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol a splica, esaki ta bay ta un bishita caminda kier percura pa tin mas hopi elementonan memorabel. E participacion di pueblo ta hunga un papel clave den e experiencia cu e pareha Real lo bay cune; pesey mes kier pa mas tanto hende posibel ta na altura di tur loke ta bay pasa y bira un parti di dje. Den e agenda di 19 pa 21 di November, tin varios compromiso rond di Aruba, esnan principal ta diarazon mainta 20 di November ora cu tin e ceremonia oficial di bon bini dilanti di Bestuurskantoor na Playa y e mesun dia anochi, ora cu ta ofrece na Rey y Reina un Royal Night at Bushiribana Concert cu ta habri pa un y tur. E evento aki ta bay tuma lugar na Bushiribana.

Ya caba for di awe por bishita e website www.bishitareal2013.aw of 'Like' e pagina 'Bishita Real' riba Facebook pa asina bo conoce kico tur ta preparando caba. E comision hunto cu Gobernador di Aruba ta spera sinceramente cu hopi di nos ciudadanonan lo ta activo den e actividadnan aki y otronan cu tambe lo tuma lugar. E meta principal pa ta nos tur como isla den Reino demostra na Su Mahestad Rey Willem Alexander y Reina Maxima cu hopi nos ta stima nan y nan ta bon bini riba nos tera.

Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2013

Brazil Taekwondo Stichting ta organizando Best of the Best Powerade Taekwondo Cup desde aña 1995 na unda cu Powerade ta central den e evento aki cu awendia a crece asina grandi cu por papia di un evento di caliber na unda cu Merca sa ta presente cu nan team, sin laga afor Curaçao, Suriname y hasta Venezuela. Diasabra Centro di Bario Brazil a conoce un Taekwondo cu nivel cu te cu awe ta wordo menciona ariba e cayanan di Aruba, Merca, Hulanda, Suriname y Curaçao. Ya caba ta papia di bin cu mas atleta. Jilson di Curaçao a priminti cu su team ta bay ta den bon forma pa Best of the Best di aña 2014. Brazil Taekwondo Stichting a keda satisfecho cu e evento y specialmente cu tur hende a keda contento cu e evento. Mester duna un pabien na e refereenan kendenan a guia e evento. E otro aspecto importante pa pais Aruba tabata cu tabata presente manera tur aña pa presencia e Best of the Best sr. Jin Song y su famia kende ta e inventor di e sistema electronico marca DAEDO. Famia Song ta bin Aruba tur aña pa ta presente na e Best of the Best. Nan ta bin for di San Francisco te Aruba pa ta parti di Best of the Best. Un Best of the Best Powerade Cup cu 30 poule di diferente categoria..***Den nos edition di mañan nos lo bini cu e resutado individual***

















Den Belgiestraat

Auto ta bay bira net na momento un Harley Davidson tabata pasando







Diarazon atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Belgiestraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente entre e Toyota Yaris berde A35226 y e Harley Davidson preto MFA-16 unda ambos tabata bayendo pariba y na un dado momento e Toyota Yaris a bay bira na su man robez net ora cu e brommer tabata pasando e auto. E impacto tabata fuerte pero asina mes e motociclista a sa maniobra pa e cay sinta riba e baul di e Toyota Yaris. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Accidente cu hende herida na e cruzada Waterweg y Middenweg







Diarazon atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Waterweg y Middenweg. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e dama chauffeur di e Hyundai Accent shinishi A48245 cu tabata bayendo pabao den Middenweg no a para pa duna preferencia na e Toyota Yaris blanco A14556 cu tabata bayendo zuid den Waterweg. Na yegada di ambulans nan a atende e victimanan.

Chauffeur no a regula su velocidad y a bay dal tras di pick-up na Ponton





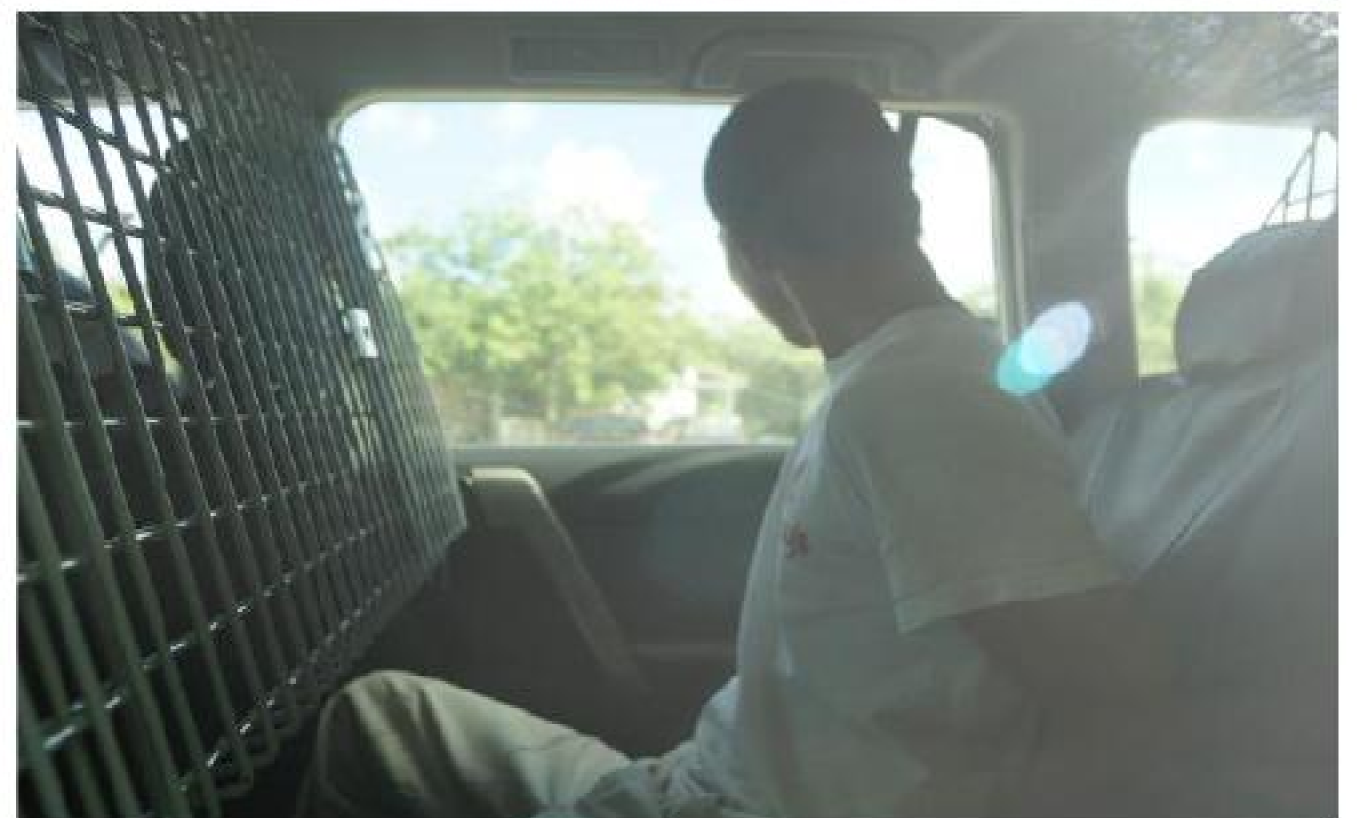


Diarazon mainta a drenta informe di un accidente na Ponton, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e auto no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e pick-up su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na Bucutiweg polis a detene hoben sospechoso den un auto cu droga den su poder







Diarazon mainta un patruya atento a bin nota un auto sospechoso na Bucutiweg. Mesora a bay par'e y control'e. Durante control a bin nota cu e hoben aki tin droga den su poder. Mesora a confisca e droga y a detene e hoben, mientras a solicita un takelwagen pa hiba e auto na Warda di Polis.

TEAM ARUBA TA CONSIDERA 2013 UN AÑA PA RECORDA

--2013 a duna e equipo di Aruba.com/ Alltel Wireless Extreme Pro Stock Team motibonan pa celebra di comienzo **te cu final di e temporada.** E equipo a drenta nan di 6 temporada cu forza y energia positivo. Esaki a resalta den e resultado. Nan a cuminza e aña terminando semi-**final na e apertura di** ADRL na Rockingham, N.C. Di akinan nan a continua nan exito y **a logra di cualifica na** promer lugar. Esaki tabata promer biaha den e historia di Team Aruba. Cu esaki nan a merece e oportunidad pa bay defende nan promer lugar y keda na e top durante e Spring Drags. Cu e biaha aki e cooperacion di e tempo, Team Aruba tabata determina pa defende nan promer lugar, cual ta exactamente locual nan a haci. Poco poco nan a elimina algun coredor profesional na caminda pa nan promer victoria den Extreme Pro Stock. Cu un comienzo di e temporada asina bon, e 'underdog' Team Aruba tabata riba un caminda totalmente domina. Trevor Eman ta comenta cu e momento aki tabata uno special. Ademas di a gana nan prome victoria, nan a logra di haci esaki den presencia di famia y amistad. E hecho cu nan tabata presente no sa pasa hopi. Pero



netamente na Spring Drags, Team Aruba por a conta cu un support grandi, incluyendo presencia di nos promer minister Sr. Mike Eman. Pa Team Aruba esaki tabata un momento perfecto pa gana nan promer victoria.

'Semper nos lo recorda e momento di victoria y esnan cu a yudanos yega na esaki. Ami semper lo por bisa cu Aruba Tourism Authority y Alltell Wireless tabata e patrosinadornan cu tabata presente cu nos na momento cu nos a gana nos prome copa di ADRL. Alltell ta cu nos ya pa tres aña y nos ta aprecia e bon relacion cu nos tin cu nan. Nos ta spera di por sigui conta cu nan pa hopi aña mas. E comunidad di Aruba como tambe Aruba Tourism Authority semper ta un gran apoyo pa nos. Ainda mi tin hende ta acercami pa felicitami cu nos logro, hendenan cu mi no ni conoce. E apoyo tanto na Aruba como na Merca ta haci un diferencia grandi y ta dunami animo pa sigui bay dilanti' Trevor ta sigui comenta. Team Aruba kier a gradici Sr. Claret Lopez di 'Time Out' como tambe Jeff Lopez y Norbert Dirksz di Ingenuity Creative Marketing cu a biaha cu nos pa varios careda. Nan meta pa biaha cu nos ta pa sigura cobertura den media local y internacional. Jeff **y Norbert ta filma y saca** potret y ta mantene nos siguidornan bon informa ariba nos rednan social. Sin nan apoyo nos grupo di siguidor lo ta mucho mas chikito.



Ademas di un aña exitoso ariba pista, Trevor tabata tin uno exitoso den bida personal tambe. El'a gradua na Florida y a muda back pa Aruba caminda cu el'a cuminza traha den e compania di famia. Mitar di aña e a drenta enlace matrimonial cu su pareha di hopi aña esta Nicole. Tur e cambionan aki no a haci cu Trevor a perde su concentracion y a logra mantene e posibilidad di gana na ADRL World Finals caminda cu ela participa.

"Mi kier a gradici ADRL pa un bon trabao. Nos ekipo ta aprecia nan esfuerzo pa scoge un lugar accesibel y sigur pa tur coredo por pusta. Ademas mi kier a gradici tur pista cu tabata **anfitrion di** ADRL cu sigur ta mantene nan pista hopi bon. Despues di tur cos, Team Aruba e termina aña 2013 den e top 5 di punto di ADRL Extreme Pro Stock" Trevor ta comenta.



Team Aruba ta premira un 'off season' cu poco cambio pa 2014 manteniendo e mesun formula cu a hibanan pa tanto exito den e temporada di 2013. 2013 tabata un aña exitoso pa Team Aruba. Nan meta ta pa sigui crece y trece mas trofeo pa Aruba. Pa awor nan kier tuma e tempo di descanso pa aprecia y recorda momentonan inolvidabel y ta agradicido pa cada un di nan.

Yasser Arafat a wordo venena na 2004, usando un quimico radioactivo yama Poloniun



- Diarazon e noticia aki a haci Headlines rond mundo. Viuda di Arafat , esta Suha Arafat a declara Diarazon despues cu el'a haya e resultado di e testnan forensico haci na Swissa. E testnan tabata resultado di samples nan tuma di e cadaver di su casa.
"Nos ta revelando un crimen real aki nan, un asesinato di un politico" asina el'a declara na Reuters.

Un team di expertonan, incluyendo esun nan di Lausanne University Hospital's Institute of Radiation Physics, a habri e graf di Arafat na West Bank ciudad di Ramallah na November aña pasa. Ey nan a tuma algun samples di e curpa, buscando evidencia si e la wordo venena.

"Esaki a confirma tur nos duda nan" Suha Arafat a bisa despues cu e Team Forensico Swisso a entrega e rapport final na su abogado nan y tambe official nan Palestino na Geneva diamars ultimo. "Ta scientificamente prueba cu e homber aki no a muri un morto natural y nos tin prueba scientifico cu ta indica cu e homber aki a wordo asesina"
Suha Arafat no a culpa niun pais of persona di e morto, pero si ta reconoce cu e Lider historico aki tabata tin hopi enemigo nan, aunke si el'a remarka cu Israel a marka Arafat como un obstaculo di paz.

Suha a sigui conta Reuters cu e veneno Polonium mester a ser administra na Arafat door di un persona hopi cerca na dje. Paso experto nan a bise cu e veneno lo mester a wordo basha den su awa di bebe , te of koffie.
"Mi tin asina un rabia di loke a pasa cu mi ta sintimi na luto di nobo. Esaki tabata un acto di cobarde nan". Suha Arafat e declara.



RESULTADO FEDEVETA 35+ DIASABRA ULTIMO



Weekend ultimo Fedeveta a continua cu e campeonato 35+ 2013 y a completa e fecha 9 di e 13 weganan di e campeonato. Tambe diasabra ultimo Nacional a inaugura nan tereno di futbol nobo nobo na Alto Vista. Un pabien grandi ta bay na henter e team, hungadornan y voluntarionan cu ultimo lunanan a traha cu alma y cuerpo pa keda cla cu nan tereno nobo, tremendo trabao. E tereno na Alto Vista a wordo bautiza cu e partido entre Bubali y Nacional cual a termina 3-1 pa Nacional. Golnan anota pa J Penante y Gerald Zimmerman (2x). Pa Bubali a anota Richenel de Jong. E segundo partido Jong Arubasur ta sali victorioso ariba Tanki Leendert cu score di 1-0, gol anota pa Juan Alegre. Edward Kelly ta ricibi cora y tin cu sinta un wega. Por ultimo e ekipo di Hooiberg ta haya un derota di 5-1 for di e invictonan SCA di Paradera. Golnan pa SCA a wordo anota pa Franklin Fingal, Vincent Willems, Elvis Perez (2x) y Dino Loba. Pa Hooiberg a anota Randulph Tromp. Na tereno di RCA na Solito Dakota Starzz ta golea Teachers 7-0. Golnan anota pa Dakota Starzz door di Glenroy Lake (2x), Urvin Madburo (2x), Marlon Lampe (2x) y Will Landa. Caravel tambe ta logra acumula 3 punto door di a gana Barcelona 3-0.





Twee succesvolle drugsvangsten in een week



Het stationsschip van de Koninklijke Marine in het Caribische Gebied, Zr.Ms. Amsterdam, is op dreef. In een week heeft de bemanning van het bevoorradingsschip twee drugstransporten weten te stoppen, waarbij in totaal 1200 kilogram cocaïne van het water is gehaald.

Maritieme helikopter NH90: In de eerste zaak was het illegale transport onderweg vanaf Colombia richting het Noorden. Na de ontdekking van een snelle go-fast, werd meteen de maritieme helikopter NH90 vanaf het schip ingezet. Die wist de verdachte speedboot tot stoppen te dwingen. Hierna zijn de opvarenden door leden van het Law Enforcement Detachment (LEDET) van de U.S. Coast Guard, dat aan boord van Zr.Ms. Amsterdam meevaart, aangehouden op verdenking van illegaal drugstransport. Na het doorzoeken van de boot bleek dat de go-fast volgeladen was met 600 kilogram cocaïne.

Ontsnapping met hoge snelheid: Tijdens de tweede zaak vertrok een verdachte speedboot met hoge snelheid vanaf Venezuela in noordelijke richting. Zr.Ms. Amsterdam zette koers om de go-fast te onderscheppen. In het donker kon het marineschip tot op een mijl naderen, voordat de bemanning van de speedboot door had dat ze gevolgd werden. Daarna ging deze er in met hoge snelheid vandoor, terwijl de bemanning haar contrabande over boord zette. De go-fast kon ontkomen, maar de bemanning van de Amsterdam wist 19 balen cocaïne met een gewicht van 600 kilo uit het water te vissen.

Oktober: Eind oktober had Zr.Ms. Amsterdam ook een succesvolle onderschepping van een go fast die in de richting van de Dominicaanse Republiek en Haiti voer. De NH90 wist dit transport tot stilstand te brengen, waarop de vier opvarenden in hechtenis werden genomen en de Amsterdam 1450 kg cocaïne buit maakte.











Drive for life...

TA BUSCA

nail technician
ta huur mesa
den un salon renombra
si bo ta seriamente
interesa
yama tel:585-6988

TA BENDE

Chihuahua
puppies macho.

Pa mas info
yama 594-0435

W.W. Car air conditioner Repair

Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan
Manera: Service injectors, scan auto complete,
troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un
cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35

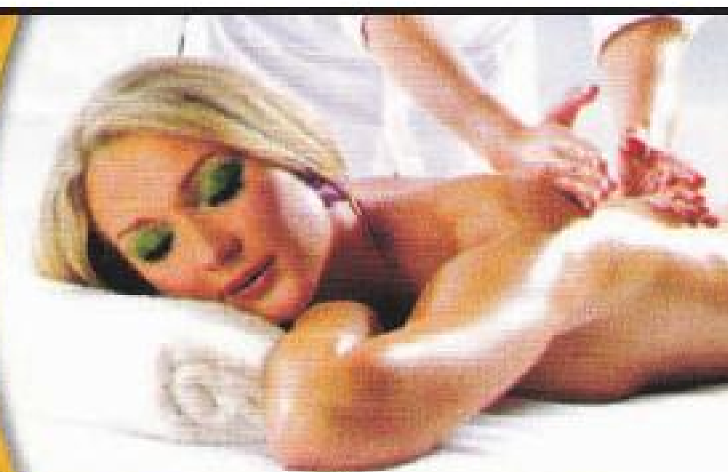


PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

10% di descuento cu e coupon aki

Sharas
Stetic Center



"Tu Belleza y tu Salud es Nuestra Pasion"

Nuestros Paquetes de Temporada

Paquete Adelgazante Luna 1:
- *Desintoxicación del Organismo*
- *Plan nutriconal según tipo de sangre*
- *Ocho masajes reductores anticelulitis full cuerpo*
- *Ocho vacunterapia*
- *Ocho maderoterapia*
- *Ocho drenaje limfatico full cuerpo*
- *Ocho secciones de sauna*
- *Cuatro secciones manta termica infraroja*
- *Dos parafango*

Awg 500 Obsequio; un Ultracavitacion

Nota:
Todos los paquetes son full mes de Lunes a Viernes

Sara Rigot
Phone: 5628508 • Pin2829440B
Adress: beaujonstraat 23
E - mail: sararigotwiesner@hotmail.com

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA
ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).
(Richelle Beauty Vision).
Tel: 587-1886/5681467

JEGA!

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



AVB Women's League 2013 - 2014 ta inicia den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota







Despues cu 2012 - 2013 tabata un aña exitoso, futbol femenino lo haci start un biaha mas na Aruba. Diabierna 8 di November lo continua cu e etapa nobo den futbol femenino ora cu e ceremonia di apertura tuma lugar den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota cu 10 club participando esta Arsenal, Britannia, Bubali, Dakota, FC San Nicolaas, RCA, RCS, Riverplate Santa Fe y Savaneta Stars. E liga di futbol femenino lo bay ta AVB Women's League 2013 - 2014. Den e AVB Women's League 2013 - 2014, weganan ta programa pa hunga riba diabierna un wega, diasabra un wega y riba diadomingo tres wega. E wega nan aki tur lo tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad y Compleho Deportivo Frans Figaroa. Diabierna despues di e ceremonia di apertura, e liga lo inicia oficialmente cu un partido entre e actual campeon e Lady Pumas nan di Britannia cual lo enfrenta e Mud Girls nan di Arsenal. AVB ta spera lo mihor pa e Liga aki. Ta spera cu e clubnan y nan dirigentenan tuma tur cos na serio, no solamente e dedicacion di nan tempo, pero tambe e pasion pa e futbol femenino y su liga, alo largo esaki lo pone AVB Women's League crece y bira mas grandi aun. Cu e inicio di e futbol femenino y su liga, AVB ta pone mira tras di e progreso di e futbol awo pa nos sernan femenino, e unico manera pa hiba e futbol den su totalidad padilanti. AVB ta invita henter e fanaticada di futbol, specialmente esnan di futbol femnino pa asisti diabierna 8 November sin falta na e ceremonia di apertura y bin apoya nos sernan femnino den e deporte mas gusta y practica na mundo esta futbol.



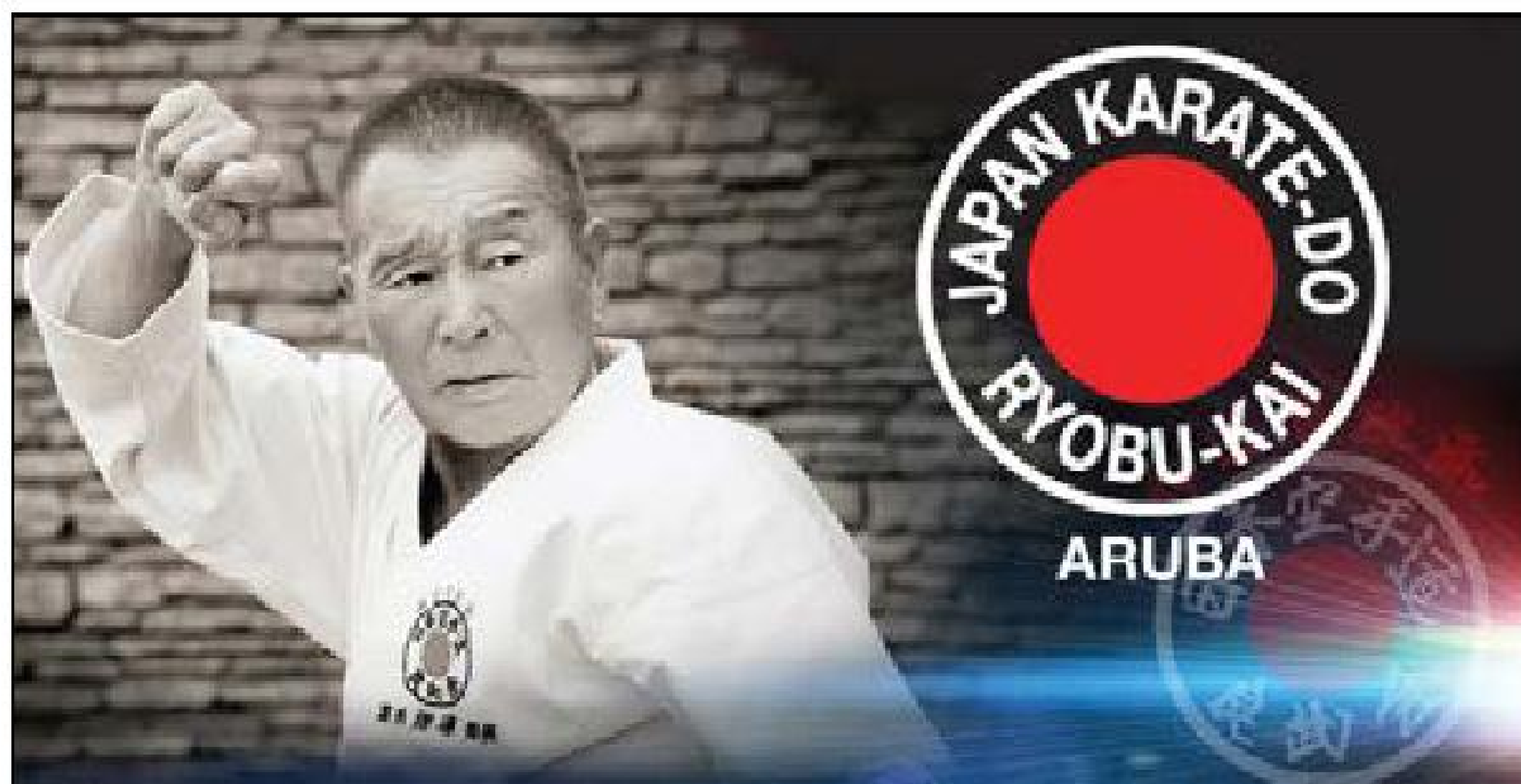




Richard Wolff, campeon di King of the Caribbean 10 ball 2013

--E veterano maestro multiple campeon di Aruba Richard Wolff ta sigui destaca den e deporte cu tanto e ta stima y e siman aki ta logra titula campeon di King of the Caribbean 10 Ball, lagando Rio Lounge ta tembla. Richard su promer contrincante tabata Nigel di St. Lucia y aki Richard ta bin cu su receta magico y ta derota Nigel 7-2. Den Richard su di dos wega e ta enfrenta e fuertisimo Jeffrey Nieuwenhuizen di Corsou y aki e ta cay venci 7-5. Richard no ta baha cabez y ta keda concentra cu su game-plan pa sigui padilanti. Siendo den e pool di perdedor Richard mester enfrenta un otro maestro di Aruba Jorge Petrocchi. Jorge ta sali brabo bay ariba 4-1 y ora tur cos ta mustra facil pa Jorge e veterano Richard Wolff a cuminza haya su pulso y wowo di aguila comandando e mesa pa bolter e wega y gana Jorge cu score di 7-6, eliminando Jorge Petrocchi. Hungando for di e pool di perdedor Richard sa cu e caminda ta largo pero no imposibel. Asina Richard ta enfrenta Tarmon di Hulanda y ta elimina Tarmon ganando relativamente facil 7-3. Cu un bon ritmo di wega Richard Wolff ta enfrenta un otro maestro di Aruba Aaron Franken y ta elimina Aaron ganando cu score di 7-4. Cu e victoria aki Richard mester topa bek Jeffrey Nieuwenhuizen di Corsou hustamente esun cu a gane den e promer round. Aki Richard ta bolbe mustra dominio y cu su experencia ta gana Jeffrey 7-4 . Richard ta topa Bryan Farrah tambe di Corsou den su cruse pa bay final y ta elimina Bryan Farrah di Corsou cu score 7-4. Den e gran final Richard Wolff ta enfrenta Ditto Acosta kende tambe tabata skerpi pero Richard Wolff na un manera elegante ta gana Ditto Acosta cu score 7-5 y asina ta titula Campeon bola 10 King of the Caribbean 2013. Richard ta gradici su familaresnan y fanaticada di Aruba pero muy especialmente su sponsor Adju Samos. Un palabra di pabien na Richard Wolff.





HAPPY BIRTHDAY DINZEY!



Awe nos ta desea un di e prinsnan di cas hopi aña mas di bida, Ralph aka Fito Dinzey. Deseonan ta bin di parti su tata Ralph Dinzey Sr, di su ruman hombernan Jervan, Jermain y especialmente di su ruman muher chikito Kyllyn cu stime un mundo. Tambe di parti su sobrina Nasheila y sobrino Jay cu ta wardando nan treat. Sin lubida su angel wardado (mami) cu ta waak bo foi shelu. Amigo y amiganan di skol y bario tambe ta manda nan deseo. Cu Dios sigui bendiciona bo semper mi ruman, di parti Rene.

NOVIO



42.334





CONDORITO

CONDORICOSAS



Sorteo di dia : 6 November 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 5574	1.3524	1868	1. 4697	0035
	2. 9884	2.9142		2. 2098	
	3. 8465	3. 0300		3. 2941	

Lotto	07 – 14 – 20 – 25 – 28
Lotto 5	03 – 10 – 15 – 19 – 28 Joker: 13 Letter: H
Zodiac	5742 Tauro

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Papilon,St.Cruz,
3 kamber/2 banjo/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 banjo /
eigendom,316m2,
awg: 240.000,00
jama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALLON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc. y principalmente nos ta specializa den furamento y reparacion di matras. Nos ta duna servicio di upholstery en general. Nos lema di trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza. Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com

TA BENDE



JMC Dump Truck (2006)
Afl. 9500,- O.B.O.
Cel: 5926840

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.
Pa bo ta drumi dushi

TA BENDE

Roll di papel tipo corant
Ta varia segun roll:
175/150/100 florin
Ta wordo usa pa paketa caha, traha pesebre y varios otro tipo di uso.Pa mas info yama:585-9500

Ta haci trabao
di coriente, verf, welder, drecha dak, carpinte, hasi cura limpi y kap mata ect. Yama : 563-8188 of 5851147.

TA BUSCA

MESTER URGENTE PA NOS CLIENTENAN CASITANAN PA HUUR TE CU 1300 ENTRE SANTA CRUZ Y TANKI LEENDERT. PA MAS INFO YAMA 568-1801

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

Si shonnan, tur diadomingo Sede di BBQ na Siribana tin su sabroso BBQ pa 12,50. Tambe lo bay tin Lomito, rib-eye steak, pork chop y pisca. Por yama na 569- 0131 pa pedido si,tur Diadomingo riba caminda grandi di Siribana pa Angochi, net delanti Jumbo restaurant. Y dia 10 November cuminda di Pasco.

TA BUSCA



Un estilista profesional
Salario atractivo

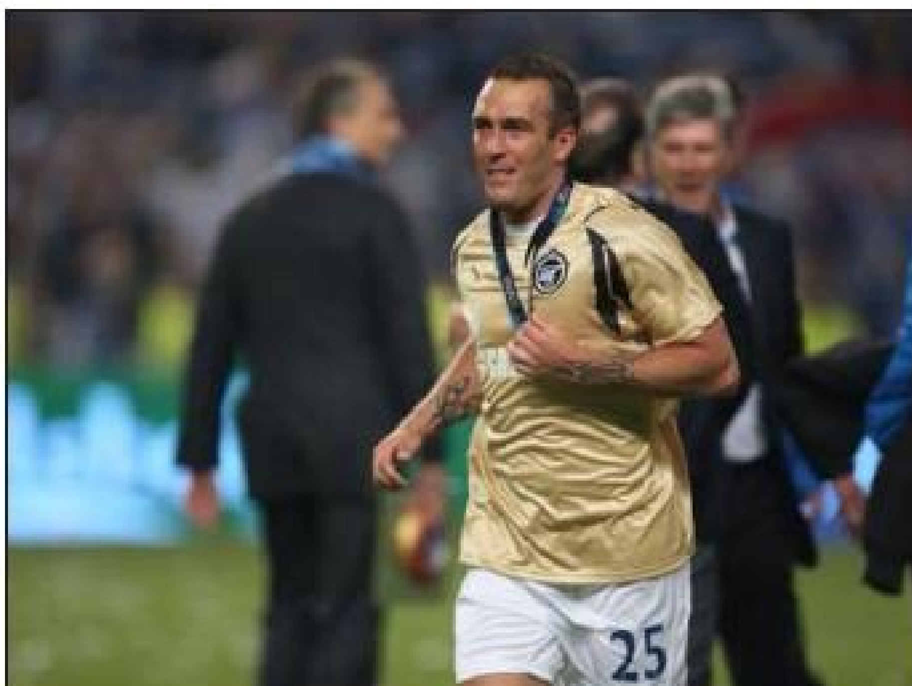
Pa mas info yama:
738-0101

Jennifer Lopez tiene una muñeca Barbie en su honor (pag internacional)



La cantante y actriz Jennifer Lopezacaba de ser reconocida con una muñeca Barbie en su honor.
La empresa Mattel sacó al mercado la edición especial que cuenta con dos versiones: una con un traje usado en su gira Dance Again, y otra con el impactante vestido que usó en la ceremonia de los premios Oscar del 2012, ambos diseñados por Zuahir Murad.
A través de un comunicado Jennifer López manifestó su emoción por el homenaje. "Barbie representa una infinidad de posibilidades, el sueño sigue vivo, uno nunca realmente se aleja de esa pequeña niña o por lo menos, no deberías", indicó.
En una entrevista ofrecida al programa Primer Impacto -de Univisión, JLo también comentó su alegría de que el diseño se haya adaptado perfectamente a sus rasgos: Me parece importante tener una Barbie latina, pero una Barbie latina real".

Exfutbolista holandés sorprende al confesar que padece mal incurable



Fernando Ricksen, exfutbolista holandés de 37 años, reveló que padece esclerosis lateral amiotrófica, un mal incurable que genera la pérdida de movilidad de las articulaciones de forma progresiva hasta la muerte.

Ricksen conocido por defender a la selección "Tulipán" en 12 ocasiones entre los años 2000 y 2003, además de jugar en el AZ Alkmaar, Glasgow Rangers y Zenit de Rusia, ha sorprendido al mundo del fútbol luego de afirmar que le quedan máximo cinco años de vida.
El origen de este mal afecta mucho más a los futbolistas debido al uso de pesticidas o productos químicos para cuidar el césped o incluso los golpes al balón con la cabeza.
El exfutbolista holandés se suma a una lista de jugadores con males incurables que luego de una ardua lucha perdieron la vida:
Cabe destacar que los futbolistas italianos Gianluca Signorini y Stefano Borgonomo fallecieron tras sufrir esclerosis lateral amiotrófica, la misma enfermedad de Ricksen.
Por otro lado, el búlgaro Stiliyan Petrov se retiró en 2012 por padecer una leucemia aguda, mientras que el portero argentino Gustavo Eberto falleció tras luchar un año y medio contra un cáncer testicular.

Revista Carrusel di Colombia haciendo su photoshoot na Aruba



Recientemente Aruba Tourism Authority a invita Revista Carrusel di Colombia pa conoce nos dushi isla. E revista Carrusel ta un revista unda e lectornan por lesa ariba diferente tópico y estilo di bida. E revista tin un circulation di 180.000 cada 2 siman na Colombia.

E revista a bin Aruba, conoce nos isla como turístico y tambe saca potret cu nos Miss World Larisa Leeuwe y tambe un modelo de Aruba Nicole van Tellingen.

E edicion di e revista November 14 y 30 lo ta Aruba como frontpage, naturalmente cubriendo nos atracción nan turistico di nos isla.

E programa a wordo coordina pa Sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority. Nan a experiencia un sailing trip cu De Palm Pleasure y island tour cu Aruba Tourism Authority.



Aruba Tourism Authority kier a gradici na Larisa Leeuwe y Nicole van tellingen cu a coopera cu e photoshoot pa e revista. Y sin laga afor The Old Fisherman, Blue Lobster, Papiamento Restaurant, The Old Man & The Sea, De Palm Pleasure y un danki na Beauty Team cu a yuda cu e make up y especialmente Divi Aruba All Inclusive unda cu nan

" He who dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust.". Ps. 91:1,2

We hereby announce the passing of our beloved mother, sister, aunt, grandmother & great grandmother:



Mrs. Theresa A. Logie Levingston

better known as: "Dear"
sunrise: 12 November 1951, Grenada
sunset: 25 October 2013, Aruba

Left to mourn are her:
Children: Geneline Frame in (Grenada)
Evan Levingston & Nicho Dania
Alroy Levingston & Noraida Maria
Nicky Levingston & Natalie Levingston
Grandchildren: Desna, Jeandell, Jevon, Jeaniah, Kara, Kish, Kishton, Shadel
4 great grandchildren
Sisters: Christine, Annie, Fredina, Ann in Grenada, Margaret in Trinidad
Brothers: Allan(U.S.A) , Varnon (England), Hersron (Grenada)
4 Uncles & Aunt's (Grenada)
Family: Theresa Baptiste, Ann John,
Marilyn & Jamie Pascal Sherliann Baptiste,
Phyllis Logie, Chriselda John,
Nicky & Jonathan John
20 Nieces & 22 Nephews (U.S.A , Canada , England & Grenada).
Close friends: Christina, Theadora, Anastasia, Marlin, Jennifer, Mitchelette, Patsy, Bonita, Marlon.
Related to: Phillips, Baptiste, Alexander, Jeremiah, Levingston, Frame, Dania, Logie, numerous to mention.
Ex- Employer of the HYATT hotel.
Grandchildren, great-grandchildren, cousins, nieces, nephews, in-laws, neighbors, friends, acquaintances.
The funeral will take place *Thursday 7,* Nov. 2013.
The Late Mrs. Logie-Levingstone will be laid out from 2 to 4 pm at Santa Theresita Church in San Nicolas, followed by the funeral service. The interment will take place in the Roman Catholic cemetery in San Nicolas.

Grupo peregrino Señor de los Milagros ta organiza un grandioso koffie morgen



-Dia 10 di November 2013 na Macuarima 156-A, (un tiki pabao di Urataka Center,cas di nos ruman sra. Eta Wernet) di 9am pa 1pm. Nos lo ta bendiendo tambe sanger yena cu funchi, aros con pollo y bami. Ticket pa koffiemorgen ta afls.7.50 y ta inclui 3 sorto di bolo cu un croquet of un pastechi, thee, koffie, juice of chuculati pinda. Lo tin articulonan religioso tambe na benta.Tambe nos lo ta rifando un bunita set di oloshi pa damas(afls.1,-- pa ticket) y na final lo nos saca e ticket ganador. Por cumpra kaarchi e mainta ey mes tambe.
Di antemano danki pa boso contribucion y cu Dios bendiciona bo(so)
Pa kaarchi yama na 585-3566/592-2729

TA BENDE

un porco homber di raza 12 luna bieu afl.300,--etc
un sienta pa cabay western afl.500,--
un cabay jong afl.2000,--
un piano casi nobo afl.1000,--
un cama di dos persona di palo cedro cu cabez di reki y corchon afl.1000,--
un set di sala semi cuero den bon condicion afl.800,--
un cama di dos persona y corchon(bruto)afl.400,--
un cama di un persona cu corchon afl.300,-
mas info:594-4953

"Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever.

Cu profundo tristeza den nos curazon
Pero conforme cu voluntad di Dios
Nos ta participa fayecimiento di nos ruman stima



SYBREN DOUWE BRUIN

mihorconocicomo 'Binchi'
*6 Februari 1944, Aruba
+ 18 October 2013, Rotterdam

Su rumannan:
+ Albert Bruin
Miriam Henriquez y familia
Maria Leoncita Bruin y familia
Antje Bruin y familia
+ Johan Bruin
Elizabeth Alper y familia
Mario Bruin y familia
Anthony Bruin y familia
Cynthia Bruin y familia
Ilka Bruin

Su tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Famia: Arends, Alper, Acevedo, Bruin, Croes, Bensalah, Giel, Hart, De Cuba,Henriquez, Fowler, Joy, Jacobus, Ellis, Harms, Gersny, Lacle, Martinez, Maduro, Nucete, Oduber, Tromp, van de Ree, Salas, Semeleer, Kievit, von Gonten, Sankatsing, Williams ta invita pa condolencia y asistinaceremonia di despedida di Binchi.
Diasabra, 9 di Novemberdi 9:00AM pa 11:00AM
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

" Whom have I in heaven but you?
And earth has noting I desire but you.
My flesh and my heart may fail,
But God is the strength of my hearth and my portion forever. " Ps. 73: 25-26

We hereby announce the passing away of our beloved wife, mother, grandmother, sister, aunt.

Mrs. Maria Antonia Hassel - Lake



better known as: "TONY"
Sunrise: March 21st 1959
Sunset: November 3rd 2013

The funeral will take place on Saturday, November 9th, 2013. The late Mrs. Hassell-Lake will be laid out from 9 o'clock in the morning at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas, followed by the funeral service which will start at 10 o'clock. The interment will take place in the Roman Catholic cemetery in San Nicolas.

Condolence address: **the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas**
Thursday, November 7th, 2013 from 7 to 9 pm

The family desires to give their beloved one a colorful goodbye, so there for please come dressed colorful.

" Ta door di muri nos ta haya bida eterna."
San Francisco di Asis

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Irving Baldwin Yarzagaray



Mihor conoci como:
"Chunga"
Ex-trainer di SV National
y ex-empleado di Elmar

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 8 di November pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** Irving lo ta reposa pa 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia:
The Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diahuebs, 7 di November 2013
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Wise Financial Thinking for Life

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Gerencia y personal di:

SAGICOR LIFE INC. (Barbados, Trinidad & Eastern Caribbean)
SAGICOR CAPITAL LIFE Ltd. (Belize, Curaçao, Panama, St.Maarten)
GUILLEN INSURANCE CONSULTANTS N.V. (Curaçao)
LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

SAGICOR LIFE ARUBA N.V.

ta anuncia fayecimento di nos colega stima:



Señora Maria Antonia Lake

Na bida, nos Administration Supervisor

Nos ta invita demas famia, conoci y bisiñanan, pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar Diasabra, 9or di mainta, na Olive Tree Funeral Home, na San Nicolas.

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home-San Nicolas**
Diahuebs, November 7, 2013, di 7pm pa 9pm.

Cu señora Maria Lake sosega na paz

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :

Carlino Kock



✳ 19-01-1931 † 05-11-2013

Na nomber di su:

Casa: † Maria Kock-Lampe
Yiunan: Claudio Kock na Hulanda
Michael Kock
Debbie Kock
Nieto: Danny Kock
Nietanan: Josephine Kock
Deanne Kock y Elly y Steven
Bisanietonan: Jeray Stamper
C-Zar Kock
Ja-rule Kock
Kevin Kock y Patricia
Eden Kock
Cuña: Theresa Kock
Subrino: Rolando Kock y famia y yiunan
Subrinanan: Ederlinda Kock y famia y yiunan
Nuris Kock y famia y yiunan
Magalis Kock y famia y yiunan
Marelis Kock y famia y yiunan
Primanan y primonan, bisiñanan y conocirnan
Olga y famia

Famia: Kock y demas famia cu ta mucho pa menshona

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 8 di November 2013 pa 3'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1'or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 7 November 2013
di 7'or pa 9'or pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

*" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,*

*Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



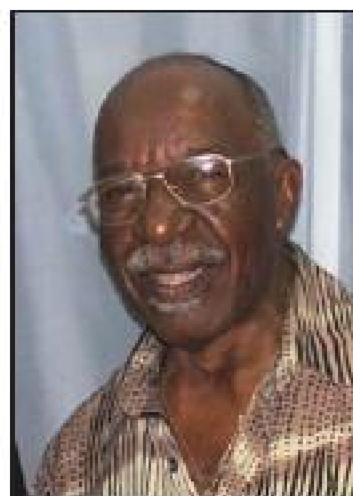
Yosalin Andrena Albertus-Leon Jimenez

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diabierna 8 di November** pa **11'or di mainta** saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

*" Like a bird
Singing in the rain,
Let grateful memories
Survive in time of sorrow. "*

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the sudden death of our beloved:



Fernando Leoncio Morris
Better known as: "Nandi"
Sunrise: May 7th, 1943
Sunset: October 30th, 2013

The funeral will take place on Thursday November 7th, at 3 o'clock leaving the Seed of Life Church to the Government cemetery in San Nicolas. Viewing and tributes will take place from 12 noon in the Seed of Life Church former Jackson Church on Bernhardstraat.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in **Cumana** Wednesday November 6th, from 7 to 9 pm

Please accept our apologies if we have accidentally forgotten to mention anyone

After the funeral please no condolences at home.

Instead of sending flowers or wreaths a donation for an organization will be highly appreciated. There will be a box available for this gesture

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".Salmo: 23**

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta participa fayecimento cristianamente di :

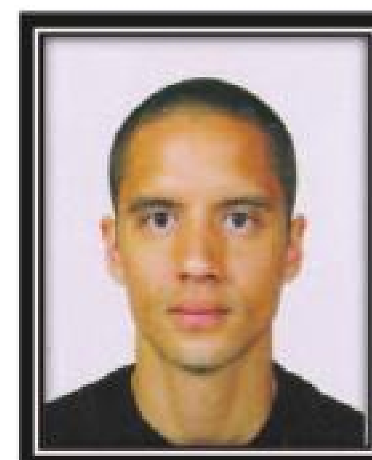


Cipriano Bregita
mihor conoci como " Jani Dorau "
*** 25-10-1928 † 06-11-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabanza,
glorifik'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4**

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Hugmar Fitzgerald Baarh
***16-04-1985 †29-10-2013**

Acto di entiero y di ricibi condolencia lo wordo anuncia despues

***"Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23: 1,2,3***

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di

Sr. Liberato "Bebe" Boekhoudt

Na bida tata di nos director Alwin Boekhoudt y Iris Boekhoudt,
Welo di Igmar Boekhoudt, omo di Melissa Croes

Palabra di profundo condolencia na Sra. Maria Boekhoudt yiunan, nieto (a) nan y demas famianan.

Hopi forza na su famia den e dianan dificil aki

Cu Sr. Liberato "Bebe" Boekhoudt sosega na paz.

Enconeccion cu entierro nos oficina lo ta sera henter dia Diabierna, 08 di November.

Quick ELECTRICAL SERVICES NV

COOL BREEZE AIRCONDITIONING N.V.
TEL: 583-3739 FAX: 588-7309
coolbreeze@setarnet.aw

Quick HOLDING N.V.



Nutricion & Moveccion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderck@hotmail.com

NUTRICION

KICO TA E BENEFICIONAN DI COME APPEL ?



Kizas ba yega di tende di : "An apple a day keeps the doctor away" y e dicho ey di berdad ta asina. Appel ta un di e frutanan mas cultiva na mundo y considera un super food of miracle food. Appel ta rico den anti oxidante, flavonoids y fibra cualnan entre otro ta yuda combati cancer, diabetico y malezanan di curazon. Un appel casi no ta contene vet ni sodium ni cholesterol.

Nutrientenan valioso manera Vitamina C, B complex, Fibra y Mineralnan manera Calcio, Potasio y Fosforus bo ta haya den e poderoso fruta aki. Ademas di esakinan, appel ta:

-Mehora e salud neurologico
-Preveni dementia/Alzheymer
-Reduci stroke
-Baha e nivel di LDL Cholesterol
-Reduci e chens di diabetici
-Preveni cancer di pecho

Unico cos cu mester waak ora di come appel ta pa NO come e simiyanan pero abo percura informa bo famia, colega y amistadnan di e fruta super saludabel aki!

INTIMIDAD

CON BO TA SUNCHI TA HUNGA UN ROL



Un estudio recien na e Universidad di Oxford ta sugeri cu con bo ta sunchi por hunga un rol grandi den e sentido di kies un partner y keda cu ne. Sunchimento ta algo special y alavez comun entre nos humanonan no importa di cual parti di mundo, cultura of idoma. E Universidad a pone preguntanan tocante sunchimento online caminda cu 900 adulto a contesta tanto den caso di relacionnan cortico como di un largo. Nan a indica cu tin tres teoria caminda sunchimento ta hunga un rol;

1. E ta yuda pa waak ki potencial tanto e homber como e muher tini
2. E ta ser usa pa exita otro
3. E ta ser usa pa mantene e relacionnan

A sali afor cu hende muher ta haya sunchimento mas importante cu hende homber den un relacion..tambe e hende muher ta pone mas atencion na e tipo di actividadnan cu ta reforza relacionnan pa ta un di termino largo. Ademas esnan cu a yena e test y cu ta ta considera nan mes atractivo....pues mas bien e tiponan pa relacionnan cortico, tambe a considera sunchimento importante.

E ta keda algo dificil y complica segun e profesor di Oxford cu a conduci e studio; Ora un relacion cuminza, e ta envolvi un serie di checkmento...e ta cuminza cu un atraccion fisico (cara, curpa, style) y poco poco e checkmento ta bay mas profundo (caracter, holor, manera di ta, sunchi...etc)
Otro resultadonan di e test ta bisa cu den relacionnan cortico, sunchimento ta importante prome cu tene relacion sexual..menos durante y menos despues di a tene relacion.....y pa loke ta relacionnan mas serio y a termino largo, sunchimento eynan si ta hopi importante prome y durante di e relacion sexual.
Por ultimo, algo hopi interesante cu a sali na cla ta cu depende di e cyclo hormonal (ongesteld por ehempel), e hende muher su actitud pa cu sunchimento por varia. Hasta e tipo di hende homber cu lo por ta su pareha ta depende di su cyclo hormonal.

SALUD EN GENERAL

DETOXWATER

Awa ta fuente di bida y ora combina awa cu fruta of berdura, ta fortifica esaki...ta cambia e smaak...y ta agrega nutrientenan super saludabel. Detox Water ta fluci impurezanan for di bo sistema.
Ingredientenan ta :
-2 Lamoenchi
-1/2 Comcomber
Canica di awa y laga e lamoenchi y comcomber trek di anochi pa mainta.

